



VÝROČNÁ  
SPRÁVA



2013



**MINERFIN, a.s.**

TREND  
TOP 2012

*Diplom*

MIESTO

*3.*  
FIRMA ROKA® 2012

*Minerfin, a.s., Bratislava*

**TREND**  
Týždenník o ekonomike a podnikaní

*Pavol Suďa*  
Pavol Suďa  
šéfredaktor

VÝROČNÁ SPRÁVA  
2013

TREND  
TOP 2006

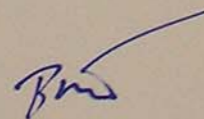
*Diplom*

MIESTO

FIRMA ROKA 2006  
*3.*

*Minerfin, a.s., Bratislava*

**TREND**  
Týždenník o ekonomike a podnikaní



Radoslav Baťo  
šéfredaktor

## Obsah

I. ÚVOD .....	4
II. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O IDENTIFIKÁCII SPOLOČNOSTI .....	6
III. ŠTATUTÁRNE ORGÁNY SPOLOČNOSTI .....	7
IV. SPRÁVA PREDSTAVENSTVA .....	7
V. SPRÁVA DOZORNEJ RADY .....	10
VI. AUDÍTORSKÁ SPRÁVA .....	11
VII. INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA .....	12
VIII. SPRÁVA O OVERENÍ SÚLADU VÝROČNEJ SPRÁVY S ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU .....	45
IX. PREDPOKLADANÝ VÝVOJ SPOLOČNOSTI V ROKU 2014 .....	47



## I. Úvod

### HISTÓRIA A CHARAKTERISTIKA FIRMY MINERFIN, a.s.

Firma MINERFIN, a.s. vznikla 31. 8. 1995. V začiatkoch sa zaoberala exportom ferozliatin a žiaruvzdorných materiálov zo Slovenska na trhy susedných krajín (Česká republika, Ukrajina) a importom ocelových plechov. Výsledkom obchodných aktivít našej spoločnosti na Ukrajine bolo založenie "Spoločného podniku ZŽRK" s FNM Ukrajiny v roku 1996. Ide o podnik zameraný na ťažbu železnej rudy. Naša spoločnosť pri založení nadobudla 36 percent akcií a postupne sa stala majoritným akcionárom.

Aj napriek tejto akvizícií bolo hlavnou obchodnou komoditou našej firmy, z hľadiska obratu, poľské energetické a koksovateľné uhlie. Tento stav trval približne do roku 1998, keď sa našej spoločnosti podarilo presadiť na trhoch strednej a východnej Európy so železnou rudou vyprodukovanou v ZŽRK. Železná ruda, ako strategická surovina pre metalurgický priemysel, bola exportovaná z Ukrajiny tak na slovenský trh, ako aj na trhy susediacich krajín ako Česko, Poľsko, Maďarsko a krajiny bývalej Juhoslávie.

V priebehu roku 2006 naša spoločnosť vstúpila do prepravnej spoločnosti EX IM TRANS na Ukrajine ako majoritný akcionár a formou navýšenia základného imania ju kapitálovo posilnila.

V súčasnosti naša firma zabezpečuje dovoz rôznych typov železnej rudy pre významné metalurgické spoločnosti ako sú Arcelor Mittal, U. S. Steel, Třinecké železiarne, Voest Alpine v krajinách: Česko, Poľsko, Slovensko, Srbsko a Rakúsko. Okrem tejto hlavnej komodity sa naša firma zaoberá aj obchodovaním s inými strategickými surovinami (energetické uhlie, koks, šrot) ako aj obchodovaním s hutným materiálom (plechy, zvitky).

S cieľom zvyšovať kvalitu predaja sa predstavenstvo firmy rozhodlo budovať a rozvíjať systém manažérstva kvality v súlade s modelom a požiadavkami medzinárodnej normy ISO 9001 : 2008. Certifikát systému manažérskej kvality firma získala v roku 2004 a kaž-

doročne absolvuje dozorové alebo recertifikačné audity, ktoré potvrdili, že firma má systém manažérstva kvality účelne vybudovaný a udržiavaný.

Koniec roku 2011 priniesol zmenu v akcionárskej štruktúre. Spoločnosť MINERFIN, a.s. je v súčasnosti vo výlučnom vlastníctve slovenských fyzických osôb.

V roku 2012 naša firma rozšírila portfólio dcérskych spoločností. Získali sme 100% podiel akcií spoločnosti Barrandov Lands a.s. v Českej republike a 75,01% podiel ukrajinskej prepravnej spoločnosti, ktorú sme premenovali na MINERFIN-TRANS s.r.o. a následne ju kapitálovo posilnili formou navýšenia základného imania.

Ľudský potenciál je základom ďalšieho úspešného fungovania našej akciovej spoločnosti. Vysoká odbornosť manažmentu aj zamestnancov vytvára základné predpoklady pre splnenie náročných cieľov stanovených našimi akcionármi.



## II. Základné údaje o identifikácii spoločnosti

**Obchodné meno:** MINERFIN, a.s.  
**Sídlo:** Námestie Ľudovíta Štúra 2, Bratislava  
**IČO:** 31401333  
**Dátum založenia:** 23. 8. 1995  
**Dátum zápisu do OR:** 31. 8. 1995

Spoločnosť MINERFIN, a.s. sa vo svojej hlavnej činnosti zaoberá nákupom tovaru a jeho ďalším predajom.

**Predmet činnosti podľa výpisu z obchodného registra Okresného súdu Bratislava I:**

- kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi v rozsahu voľnej živnosti (maloobchod)
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živností v rozsahu voľnej živnosti (veľkoobchod)
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu a služieb
- skladovanie
- organizačné a ekonomické poradenstvo
- podnikateľské poradenstvo

## III. Štatutárne orgány spoločnosti

### PREDSTAVENSTVO

**Predseda predstavenstva:** Svetlana Tóthová

**Člen predstavenstva:** Ing. Peter Planý

**Člen predstavenstva:** Jana Kubíková

**Člen predstavenstva:** Hana Tůmová

### DOZORNÁ RADA

**Predseda dozornej rady:** Emília Tanczosová

**Člen dozornej rady:** Eva Šóošová

**Člen dozornej rady:** Alena Strempeková

## IV. Správa predstavenstva

### HODNOTENIE ČINNOSTI FIRMY ZA ROK 2013

Obchodný plán pre rok 2013 stanovený manažmentom našej firmy bol z pohľadu obratu a ziskovosti nielen splnený, ale aj presiahnutý. K prekročeniu obratu spoločnosti o 7% došlo z dôvodu vyšších priemerných predajných cien železných rúd, ako sme predpokladali. Nárast zisku vznikol hlavne z dosiahnutia vyššieho obratu pri zachovaní priemernej obchodnej marže.

Pri medziročnom porovnaní výsledku je potrebné vziať do úvahy nasledovné faktory. Pri predajných cenách zmenu cenotvorby, ktoré sa uzatvárajú na základe indexu Platts na mesačnej alebo kvartálnej báze. Táto skutočnosť sa prejavuje zvýšenou volatilitou na trhu so železnými rudami a tým aj vyššou mierou rizika pri dosahovaní obchodnej marže a obratu. Druhý faktor bol zmena cenotvorby nákupnej ceny u našej dcérskej spoločnosti ZŽRK. Na základe novej ukrajinskej legislatívy sa producenti na Ukrajine musia riadiť zákonom o transferovom oceňovaní. Tento faktor sa prejavil v našej spoločnosti znížením obchodnej marže. Na druhej strane však treba podotknúť, že pokles obchodnej marže a prechod na dividendovú politiku v ZŽRK sa prejaví v budúcom roku vo forme vyšších dividend. Pokles prevádzkového zisku bol kompenzovaný prijatou dividendou zo ZŽRK, čím sme dosiahli nárast čistého zisku spoločnosti oproti roku 2012 o 28%.

Taktiež činnosť v ostatných komoditách hodnotíme ako úspešnú. Potvrdili sme našu pozíciu v dodávkach komodity PCI – vysokopecného uhlia pre spoločnosť

U. S. Steel Košice, kde patríme medzi troch najvýznamnejších dodávateľov. V komoditách hutného materiálu sa nám podarilo rozšíriť sortiment produktov pre U. S. Steel Košice a iných zákazníkov o ocelové valce, trne a podobný sortiment. V tomto segmente vidíme naďalej perspektívu a preto ho plánujeme ešte viac rozvíjať.

Koniec roka 2013 priniesol pre našu spoločnosť aj rozšírenie portfólia našich dlhodobých investícií. Získali sme 48,57% balík akcií obchodnej spoločnosti Finitrading, a.s. v ČR.

Rok 2013 bol pre našu spoločnosť prelomový z hľadiska výkazníctva. Za uplynulé dva roky spoločnosť splnila zákonom predpísané kritériá, ktoré ukládajú povinnosť zostavovať individuálnu účtovnú závierku podľa medzinárodných štandardov IFRS. Účtovná závierka za rok 2013 je prvýkrát zostavená v súlade s medzinárodnými štandardmi IFRS, vrátane porovnateľných údajov za predchádzajúce účtovné obdobie. Ako deň prechodu na IFRS bol stanovený 1. január 2012.

V priebehu roku 2013 naša spoločnosť úspešne obhájila medzinárodný certifikát systému manažérstva kvality podľa normy ISO 9001: 2008.

Spoločnosť MINERFIN, a.s. dosiahla v roku 2013 obrat 286 mil. EUR s priemerným prepočítaným počtom zamestnancov 27.

Za preukázané úsilie, poctivú a obetavú prácu chceme poďakovať celému kolektívu spoločnosti Minerfin, a.s..

### Hospodársky výsledok

Za rok 2013 spoločnosť dosiahla Zisk pred daňou z príjmov vo výške 43 933 tis. EUR. Za jednotlivé činnosti bol dosiahnutý nasledovný zisk (v tis. EUR):

	Rok končiaci 31.12.2013	Rok končiaci 31.12.2012
Prevádzkový zisk	25 875	35 727
Finančné výnosy	21 024	556
Finančné náklady	2 966	921
Finančný zisk / strata	18 058	-365
<b>Zisk pred daňou z príjmov</b>	<b>43 933</b>	<b>35 362</b>

Po zaúčtovaní predpisu dane z príjmov v zmysle ust. zák. č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v platnom znení, vo výške 7 360 tis. EUR, čistý zisk za rok 2013 dosiahol výšku 36 573 tis. EUR.

V medzročnom porovnaní prevádzkový zisk klesol o 9 852 tis. EUR. Finančné výnosy stúpili oproti roku 2012 predovšetkým z prijatej dividendy z dcérskej spoločnosti ZŽRK na Ukrajine vo výške 20 478 tis. EUR.

Finančné náklady stúpili oproti roku 2012 najmä zo salda kurzových rozdielov vo výške 1 999 tis. EUR.

### Aktíva v tis. EUR

	31.12.2013	31.12.2012	1.1.2012
<b>Aktíva spolu</b>	<b>191 155</b>	<b>161 397</b>	<b>196 235</b>
Dlhodobé aktíva	117 270	85 707	65 504
Obežné aktíva	73 885	75 690	130 731

Nárast dlhodobých aktív v priebehu roka 2013 vznikol hlavne nákupom 48,57% balíka akcií spoločnosti Finitrading a.s., poskytnutím dlhodobej pôžičky a navýšením základného imania v dcérskej spoločnosti MINERFIN-TRANS. Pokles obežných aktív nastal zo zníženia stavu finančných účtov a zvýšenia pohľadávok z obchodného styku.

### VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY v tis. EUR

	31.12.2013	31.12.2012	1.1.2012
<b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b>	<b>191 155</b>	<b>161 397</b>	<b>196 235</b>
Vlastné imanie	151 568	141 562	180 463
Dlhodobé záväzky	14 361	27	23
Krátkodobé záväzky	25 226	19 808	15 749

Zvýšenie vlastného imania spoločnosti vzniklo zo salda čistého zisku za rok 2013 a vyplatených dividend za rok 2012. Nárast dlhodobých záväzkov v porovnaní s rokom 2012 vznikol načerpaním dlhodobých úverov, v Slovenskej sporiteľni a v Tatra banke, na dlhodobé finančné investície. Zvýšenie krátkodobých záväzkov oproti roku 2012 nastalo z nárastu záväzkov z obchodného styku a z krátkodobej časti investičných úverov.

Účtovníctvo bolo v roku 2013 spracované pomocou výpočtovej techniky, využívaním softvéru BarIS firmy KASO Technologies, s.r.o.

Spoločnosť vykonala k 31. 12. 2013 dokladovú inventúru pohľadávok a záväzkov, dokladovú inventúru zásob a majetku, fyzickú inventúru finančných prostriedkov a cenín.

### Návrh na rozdelenie zisku

Predstavenstvo spoločnosti MINERFIN, a.s. so sídlom Námestie Ľudovíta Štúra 2, 811 02 Bratislava, IČO: 31401333, predkladá riadnemu

valnému zhromaždeniu nasledovný návrh na rozdelenie čistého zisku za rok 2013:

36 572 828,85 EUR	Čistý zisk
3 657 282,89 EUR	Dividendy pre držiteľov listinných akcií na meno série Z
31 500 000,00 EUR	Dividendy pre držiteľov listinných akcií na meno série K
1 415 545,96 EUR	Nerozdelený zisk

Dividendy budú vyplácané akcionárom v EUR, bezhotovostným prevodom na účet, najneskôr do 30. 11. 2014.

## V. Správa dozornej rady

Dozorná rada na svojom zasadnutí preskúmala účtovnú závierku za rok 2013 a návrh na rozdelenie zisku za rok 2013 predložený predstavenstvom.

Na základe revízie účtovníctva a správy audítora, dozorná rada odporúča valnému zhromaždeniu **schváliť** účtovnú závierku a návrh na rozdelenie zisku za rok 2013.



**Emília Tanczosová**  
predseda dozornej rady



**Eva Šoošová**  
člen dozornej rady



**Alena Strempeková**  
člen dozornej rady

## VI. Audítorská správa



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Hodžovo námestie 1A  
811 06 Bratislava  
Slovenská republika

Tel: +421 2 3333 9111  
Fax: +421 2 3333 9222  
ey.com

### Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti MINERFIN, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti MINERFIN, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013 a výkazy ziskov a strát, komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

#### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto individuálnej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie individuálnej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

#### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto individuálnu účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v individuálnej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie individuálnej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

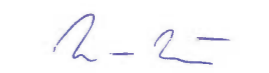
#### Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

28. marca 2014  
Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257



Ing. Peter Uram-Hrišo  
Licencia SKAU č. 996

## VII. Individuálna účtovná zvierka

SÚVAHA K 31. DECEMBRU 2013 (V TIS. EUR)

	Pozn.	31. december 2013	31. december 2012	1. január 2012
<b>AKTÍVA</b>				
<b>DLHODOBÉ AKTÍVA</b>				
Dlhodobý hmotný majetok	5	608	477	607
Investície do nehnuteľnosti	6	568	592	618
Dlhodobý nehmotný majetok		0	0	14
Investície do dcérskych spoločností a ostatné dlhodobé investície	7	108 510	84 559	64 191
Ostatné dlhodobé aktíva		84	79	74
Poskytnuté úvery	8	7 500	0	0
<b>Dlhodobé aktíva spolu</b>		<b>117 270</b>	<b>85 707</b>	<b>65 504</b>
<b>OBEŽNÉ AKTÍVA</b>				
Zásoby	9	2 939	2 136	5 551
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	10	59 076	42 590	46 505
Pohľadávky zo splatnej dane z príjmov		2 773	3 518	0
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	11	9 097	27 446	78 675
<b>Obežné aktíva spolu</b>		<b>73 885</b>	<b>75 690</b>	<b>130 731</b>
<b>AKTÍVA SPOLU</b>		<b>191 155</b>	<b>161 397</b>	<b>196 235</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>				
<b>VLASTNÉ IMANIE</b>				
Základné imanie	12	10 458	10 458	10 458
Zákonný rezervný fond	12	2 092	2 092	2 092
Ostatné fondy	12	39 201	39 201	39 201
Výsledok hospodárenia minulých rokov	12	63 244	61 246	44 057
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	12	36 573	28 565	84 655
<b>Vlastné imanie spolu</b>		<b>151 568</b>	<b>141 562</b>	<b>180 463</b>
<b>DLHODOBÉ ZÁVÄZKY</b>				
Úročené úvery a pôžičky	13	14 286	0	0
Odložený daňový záväzok	20	75	27	18
Ostatné dlhodobé záväzky		0	0	5
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>		<b>14 361</b>	<b>27</b>	<b>23</b>
<b>KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY</b>				
Úročené úvery a pôžičky	13	3 810	0	0
Záväzky zo splatnej dane z príjmov		0	0	6 472
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	14	21 416	19 808	9 277
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>		<b>25 226</b>	<b>19 808</b>	<b>15 749</b>
<b>Záväzky spolu</b>		<b>39 587</b>	<b>19 835</b>	<b>15 772</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU</b>		<b>191 155</b>	<b>161 397</b>	<b>196 235</b>

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2013 (V TIS. EUR)

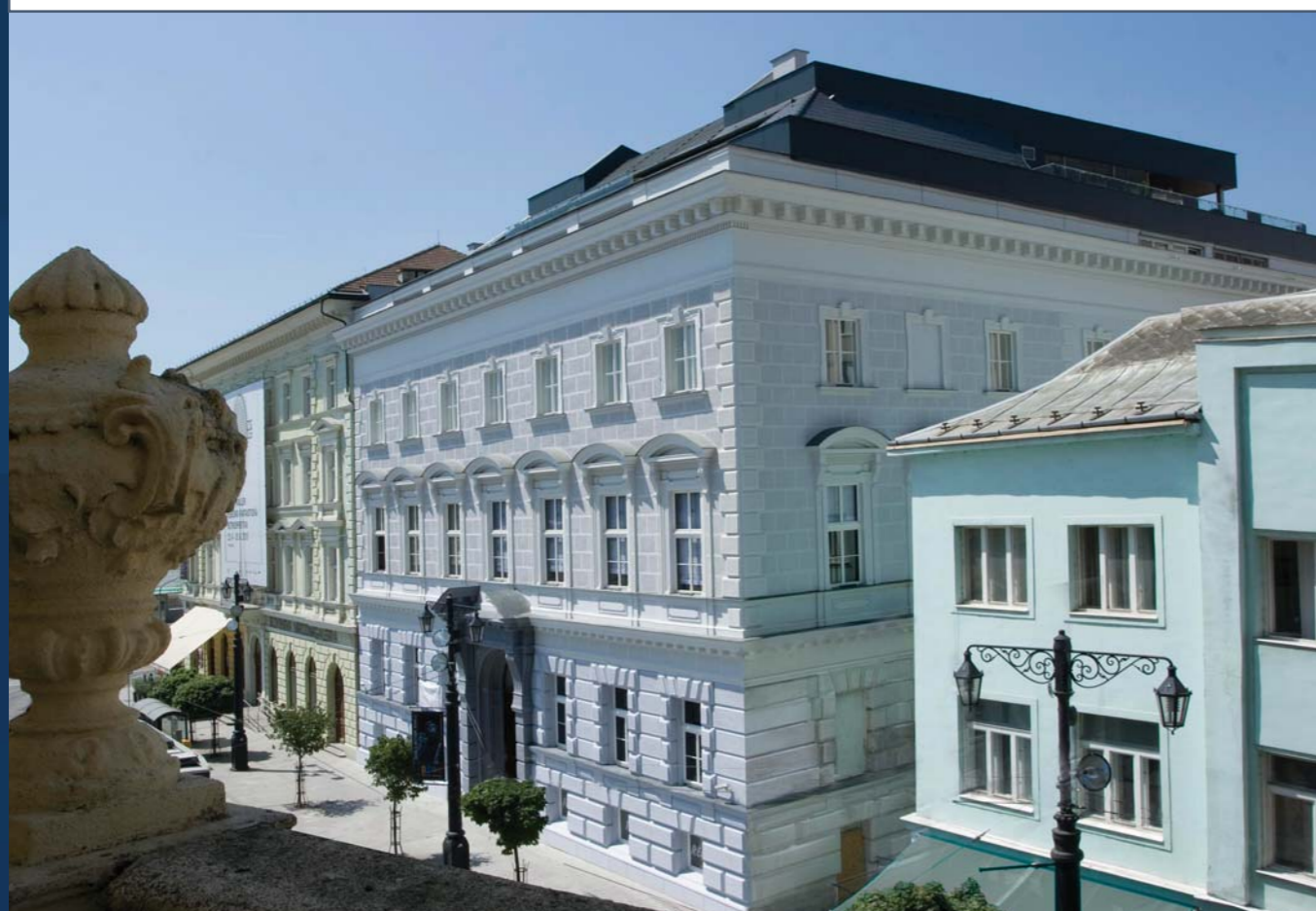
	Pozn.	Rok končiaci 31. decembra 2013	Rok končiaci 31. decembra 2012
<b>VÝNOSY</b>			
Výnosy z predaja komodít	15	286 197	288 307
Výnosy z poskytovania ostatných služieb		27	29
<b>Výnosy spolu</b>		<b>286 224</b>	<b>288 336</b>
<b>OSTATNÉ VÝNOSY</b>			
Ostatné prevádzkové výnosy	16	1 373	224
<b>Ostatné výnosy spolu</b>		<b>1 373</b>	<b>224</b>
<b>PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY</b>			
Náklady na obstarané komodity za účelom ďalšieho predaja	15	255 989	247 988
Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty		203	179
Ostatné prevádzkové náklady	16	1 539	695
Osobné náklady	17	2 840	2 748
Spotreba a služby	18	1 151	1 223
<b>Prevádzkové náklady spolu</b>		<b>261 722</b>	<b>252 833</b>
<b>PREVÁDZKOVÝ ZISK</b>		<b>25 875</b>	<b>35 727</b>
Finančné výnosy	19	21 024	556
Finančné náklady	19	2 966	921
<b>ZISK PRED DAŇOU Z PRÍJMOV</b>		<b>43 933</b>	<b>35 362</b>
DAŇ Z PRÍJMOV	20	7 360	6 797
<b>ČISTÝ ZISK</b>		<b>36 573</b>	<b>28 565</b>

VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2013 (V TIS. EUR)

	Rok končiaci 31. decembra 2013	Rok končiaci 31. decembra 2012
Čistý zisk	36 573	28 565
Ostatné súčasti komplexného výsledku	0	0
Celkový komplexný výsledok za rok	36 573	28 565

**VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK  
KONČIACI 31. DECEMBRA 2013 (V TIS. EUR)**

	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Ostatné fondy	Výsledok hospodárenia minulých rokov	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	Spolu
<b>Stav k 1. januáru 2012</b>	<b>10 458</b>	<b>2 092</b>	<b>39 201</b>	<b>44 057</b>	<b>84 655</b>	<b>180 463</b>
Zisk / (strata) za účtovné obdobie	0	0	0	0	28 565	28 565
Ostatný komplexný výsledok	0	0	0	0	0	0
Celkový komplexný výsledok	0	0	0	0	28 565	28 565
Preúčtovanie hospodárskeho výsledku	0	0	0	84 655	-84 655	0
Vyplatené dividendy	0	0	0	-67 466	0	-67 466
<b>Stav k 31. decembru 2012</b>	<b>10 458</b>	<b>2 092</b>	<b>39 201</b>	<b>61 246</b>	<b>28 565</b>	<b>141 562</b>
Zisk / (strata) za účtovné obdobie	0	0	0	0	36 573	36 573
Ostatný komplexný výsledok	0	0	0	0	0	0
Celkový komplexný výsledok	0	0	0	0	36 573	36 573
Preúčtovanie hospodárskeho výsledku	0	0	0	28 565	-28 565	0
Vyplatené dividendy	0	0	0	-26 567	0	-26 567
<b>Stav k 31. decembru 2013</b>	<b>10 458</b>	<b>2 092</b>	<b>39 201</b>	<b>63 244</b>	<b>36 573</b>	<b>151 568</b>



**VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK  
KONČIACI 31. DECEMBRA 2013 (V TIS. EUR)**

	31. december 2013	31. december 2012
<b>Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov</b>	<b>43 933</b>	<b>35 362</b>
<b>Nepeňažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti</b>	<b>-19 217</b>	<b>2 377</b>
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	203	179
Výsledok z predaja dlhodobého majetku	-55	0
Úroky účtované do nákladov	171	119
Úroky účtované do výnosov	-546	-232
Zmena stavu opravných položiek a odpis pohľadávok	1 282	574
Zisk z investičnej činnosti	-20 478	0
Kurzové rozdiely	206	1 737
<b>Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu</b>	<b>-14 315</b>	<b>-8 403</b>
Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti	-17 568	3 228
Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti	10 610	1 524
Zmena stavu zásob	-803	3 415
Prijaté úroky	13	327
Výdavky na zaplatené úroky	0	-119
Výdavky na daň z príjmov	-6 567	-16 778
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>10 401</b>	<b>29 336</b>
Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku	-309	-10
Výdavky na obstaranie podielov vo finančných investíciách	-32 952	-11 352
Poskytnuté úvery	-7 500	0
Prijaté úroky	325	0
Príjmy z prijatých dividend	20 478	0
Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku	55	0
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>	<b>-19 903</b>	<b>-11 362</b>
Vyplatené dividendy	-26 567	-67 466
Výdavky na splácanie úverov	-1 904	0
Príjmy z prijatých úverov	20 000	0
Výdavky na zaplatené úroky	-170	0
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>	<b>-8 641</b>	<b>-67 466</b>
<b>Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov</b>	<b>-18 143</b>	<b>-49 492</b>
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia	27 446	78 675
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia	9 303	29 183
Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a k peňažným ekvivalentom	-206	-1 737
<b>Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia</b>	<b>9 097</b>	<b>27 446</b>

## 1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

MINERFIN, a.s. (ďalej ako „Spoločnosť“) je spoločnosťou zaoberajúcou sa dovozom železnej rudy pre významné metalurgické spoločnosti. Okrem tejto hlavnej komodity sa Spoločnosť zaoberá aj obchodovaním s inými tovarmi, hlavne s hutným materiálom (plechy, zvitky) a šrotom. Významnú položku v obchodnej činnosti Spoločnosti predstavuje aj vývoz a reexport banských strojov od svetových producentov.

Spoločnosť nemá organizačné zložky.

Sídlo Spoločnosti a identifikačné čísla:  
MINERFIN, a.s.  
Námestie Ľudovíta Štúra 2  
811 02 Bratislava  
Slovenská republika  
Identifikačné číslo: 31 401 333  
Daňové identifikačné číslo: 2020326319

Spoločnosť bola založená 23. augusta 1995 a bola zapísaná do Obchodného registra dňa 31. augusta 1995.

K dátumu tejto individuálnej účtovnej závierky („účtovná závierka“) akcie Spoločnosti vlastnili tuzemské fyzické osoby vo výške 90% a 10% vlastnili zamestnanci. Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej spoločnosti.

Priemerný prepočítaný počet zamestnancov Spoločnosti k 31. decembru 2013 bol 27 (31. december 2012: 24 zamestnancov), z toho počet vedúcich zamestnancov bol 9 (31. december 2012: 9 vedúcich zamestnancov).

Táto účtovná závierka je uložená v sídle Spoločnosti a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava.

### 2.1 VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti.

Táto účtovná závierka bola zostavená ako riadna účtovná závierka v súlade s § 17 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Účtovná závierka Spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená riadnym valným zhromaždením Spoločnosti, ktoré sa konalo dňa 30. mája 2013.

Táto účtovná závierka je zostavená na princípe historických cien. Táto účtovná závierka je zostavená v tisícoch EUR. Účtovným obdobím je kalendárny rok.

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady Spoločnosť aplikovala konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím.

## Vyhlásenie o zhode

Táto účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie („IFRS“) prijatými v rámci EÚ („IFRS-EU“). IFRS zahŕňajú štandardy a interpretácie schválené Radou pre medzinárodné účtovné štandardy („IASB“) a Výborom pre interpretácie medzinárodného finančného vykazovania („IFRIC“).

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS v rozsahu prijatom EÚ vyžaduje použitie rôznych úsudkov, predpokladov a odhadov. Tieto majú vplyv na sumy vykazovaného majetku, záväzkov, výnosov a nákladov. Skutočné výsledky sa pravdepodobne budú odlišovať od týchto odhadov. Zásadné odhady a súvisiace predpoklady sú priebežne prehodnocované. Ak sa prehodnotenie účtovných odhadov vzťahuje len k jednému účtovnému obdobiu, vykáže sa v tomto období, ak prehodnotenie ovplyvní súčasne aj budúce účtovné obdobia, vykáže sa v období, kedy došlo k prehodnoteniu a aj v budúcich obdobiach. Spoločnosť aplikuje všetky IFRS a interpretácie vydané Výborom pre medzinárodné štandardy pre finančné výkazníctvo (International Accounting Standards Board, ďalej ako "IASB") platnými v EÚ, ktoré boli v platnosti k 31. decembru 2013.

### Informácie o konsolidovanom celku

Spoločnosť sa nezahŕňa do konsolidovanej závierky inej obchodnej spoločnosti. Spoločnosť MINERFIN, a.s. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za skupinu podnikov. Konsolidovaná účtovná závierka je uložená v sídle spoločnosti MINERFIN, a.s., Námestie Ľudovíta Štúra 2, Bratislava a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I..

### 2.2 Prechod na IFRS

Táto účtovná závierka je prvýkrát zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva (IFRS) v rozsahu prijatom EÚ vrátane porovnateľných údajov za predchádzajúce účtovné obdobie a v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve.

Povinnosť zostaviť účtovnú závierku vyplýva Spoločnosti na základe §17a Zákona o účtovníctve prvýkrát za účtovné obdobie končiacie sa 31. decembra 2013.

Na základe tohto dátumu ako aj IFRS 1 bol deň prechodu na IFRS stanovený ako 1. január 2012. IFRS

1 stanovuje spätnú aplikáciu IFRS v tej verzii, ktorá je platná ku dňu zostavenia účtovnej závierky, t.j. k 31. decembru 2013, aj pri zostavovaní počiatočnej súvahy podľa IFRS k 1. januáru 2012 ako aj pre obe nasledujúce účtovné obdobia až do dňa, ku ktorému sa účtovná závierka podľa IFRS po prvý raz zostavuje.

Účtovné metódy a zásady uvedené nižšie boli použité pri zostavovaní účtovnej závierky za rok končiaci 31. decembra 2013, porovnateľných údajov za rok končiaci 31. decembra 2012 uvedených v tejto účtovnej závierke a takisto zostavení otváracej súvahy k 1. januáru 2012 (deň prechodu na IFRS). IFRS 1 vyžaduje, aby účtovná jednotka aplikujúca IFRS po prvýkrát, uviedla odsúhlasenie majetku, záväzkov a vlastného imania, výsledku hospodárenia a v prípade, že účtovná jednotka bola povinná zostavovať výkaz peňažných tokov už aj podľa predchádzajúcich účtovných štandardov, aj významných opráv ovplyvňujúcich jej peňažné toky.

K 1. januáru 2012 Spoločnosť uplatnila nasledujúce povinné výnimky z retrospektívnej aplikácie IFRS v súlade s IFRS 1.13:

- Odhady. Podľa IFRS 1.14, odhady účtovnej jednotky v súlade s IFRS ku dňu prechodu na IFRS majú byť konzistentné s odhadmi aplikovanými v súlade s predchádzajúcimi použitými účtovnými zásadami a účtovnými metódami k tomu istému dátumu (po upravení zohľadňujúcim rozdiely v účtovných zásadách a účtovných metódach), ak neexistuje objektívny dôkaz, že tieto odhady boli chybné.
- Deemed costs "reprodukčná cena". Podľa IFRS 1.31 (Príloha D), reprodukčná cena pre investície do dcérskych spoločností, spoločne kontrolovaných jednotiek a pridružených podnikov, ku dňu prechodu na IFRS môže Spoločnosť použiť účtovnú hodnotu podľa predchádzajúcich účtovných štandardov k tomuto dátumu.

Ostatné povinné výnimky z retrospektívnej aplikácie IFRS podľa IFRS 1.13, ktoré sú uvedené v Prílohe B, napríklad odúčtovanie finančných aktív a pasív, účtovanie finančného zabezpečenia a nekontrolované podiely, nie sú pre Spoločnosť aplikovateľné. Výnimky z retrospektívnej aplikácie pre podnikové kombinácie uvedené v Prílohe C nie sú pre Spoločnosť aplikovateľné.

Dobrovoľné výnimky z retrospektívnej aplikácie IFRS podľa IFRS 1.18, ktoré sú uvedené v Prílohách D až E, nie sú pre Spoločnosť aplikovateľné.

Účtovné zásady podľa IFRS sa v niektorých oblastiach odlišujú od slovenských účtovných predpisov. Nižšie uvádzame významné rozdiely, ktoré majú vplyv na vlastné imanie a čistý zisk Spoločnosti:

### ROZDIELY K 1. JANUÁRU 2012

(v tis. EUR)	Pozn.	1. januára 2012		IFRS
		Slovenské účtovné postupy	Úprava	
<b>AKTÍVA</b>				
<b>DLHODOBÉ AKTÍVA</b>				
Dlhodobý hmotný majetok		607		607
Investície do nehnuteľnosti		618		618
Dlhodobý nehmotný majetok		14		14
Investície do dcérskych spoločností a ostatné dlhodobé investície		64 194	-3	64 191
Ostatné dlhodobé aktíva		74		74
Poskytnuté úvery		0		0
<b>Dlhodobé aktíva spolu</b>		<b>65 507</b>	<b>-3</b>	<b>65 504</b>
<b>OBEŽNÉ AKTÍVA</b>				
Zásoby		5 551		5 551
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky		46 505		46 505
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty		78 675		78 675
<b>Obežné aktíva spolu</b>		<b>130 731</b>	<b>0</b>	<b>130 731</b>
<b>AKTÍVA SPOLU</b>		<b>196 238</b>	<b>-3</b>	<b>196 235</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>				
<b>VLASTNÉ IMANIE</b>				
Základné imanie		10 458		10 458
Zákonný rezervný fond		2 092		2 092
Ostatné fondy	A	30 552	8 649	39 201
Výsledok hospodárenia minulých rokov		44 057		44 057
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		84 658	-3	84 655
<b>Vlastné imanie spolu</b>		<b>171 817</b>	<b>8 646</b>	<b>180 463</b>
<b>DLHODOBÉ ZÁVÄZKY</b>				
Odložený daňový záväzok	A	8 667	-8 649	18
Ostatné dlhodobé záväzky		5		5
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>		<b>8 672</b>	<b>-8 649</b>	<b>23</b>
<b>KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY</b>				
Záväzky zo splatnej dane z príjmov		6 472		6 472
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky		9 277		9 277
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>		<b>15 749</b>	<b>0</b>	<b>15 749</b>
<b>Záväzky spolu</b>		<b>24 421</b>	<b>-8 649</b>	<b>15 772</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU</b>		<b>196 238</b>	<b>-3</b>	<b>196 235</b>

### ROZDIELY K 31. DECEMBRU 2012

(v tis. EUR)	Pozn.	31. decembra 2012		IFRS
		Slovenské účtovné postupy	Úprava	
<b>AKTÍVA</b>				
<b>DLHODOBÉ AKTÍVA</b>				
Dlhodobý hmotný majetok		477		477
Investície do nehnuteľnosti		592		592
Investície do dcérskych spoločností a ostatné dlhodobé investície		158 957	-74 398	84 559
Ostatné dlhodobé aktíva		79		79
<b>Dlhodobé aktíva spolu</b>		<b>160 105</b>	<b>-74 398</b>	<b>85 707</b>
<b>OBEŽNÉ AKTÍVA</b>				
Zásoby		2 136		2 136
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky		42 590		42 590
Pohľadávky zo splatnej dane z príjmov		3 518		3 518
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty		27 446		27 446
<b>Obežné aktíva spolu</b>		<b>75 690</b>	<b>0</b>	<b>75 690</b>
<b>AKTÍVA SPOLU</b>		<b>235 795</b>	<b>-74 398</b>	<b>161 397</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>				
<b>VLASTNÉ IMANIE</b>				
Základné imanie		10 458		10 458
Zákonný rezervný fond		2 092		2 092
Ostatné fondy		85 845	-46 644	39 201
Výsledok hospodárenia minulých rokov		61 249	-3	61 246
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		28 567	-2	28 565
<b>Vlastné imanie spolu</b>		<b>188 211</b>	<b>-46 649</b>	<b>141 562</b>
<b>DLHODOBÉ ZÁVÄZKY</b>				
Odložený daňový záväzok		27 776	-27 749	27
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>		<b>27 776</b>	<b>-27 749</b>	<b>27</b>
<b>KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY</b>				
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky		19 808		19 808
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>		<b>19 808</b>	<b>0</b>	<b>19 808</b>
<b>Záväzky spolu</b>		<b>47 584</b>	<b>-27 749</b>	<b>19 835</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU</b>		<b>235 795</b>	<b>-74 398</b>	<b>161 397</b>

#### A

Z titulu prechodu na IFRS sa Spoločnosť rozhodla zvoliť ocenenie investícií k dátumu prechodu na IFRS k 1. januáru 2012 v ich deemed cost vo výške 64 191 tis. EUR a použiť túto reálnu hodnotu ako ich reprodukčnú cenu k tomuto dátumu. Z dôvodu vykázania investícií reprodukčnou cenou Spoločnosť po

uplatnení IFRS rozpustila hodnotu odloženého daňového záväzku, ktorý predstavoval dočasný rozdiel vyplývajúci z precenenia investícií metódou vlastného imania podľa slovenských účtovných štandardov vo výške 8 649 tis. EUR oproti Ostatným fondom.

## Vydané Medzinárodné štandardy finančného výkazníctva, ktoré ešte nie sú účinné

K dátumu schválenia tejto účtovnej závierky boli vydané, ale nie účinné, nasledovné štandardy a interpretácie:

- IAS 19 Dodatky k IAS 19 Zamestnanecké požitky: Príspevky zamestnancom (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2014 alebo neskôr, tieto dodatky neboli zatiaľ schválené EÚ);
- IAS 27 Revidovaný IAS 27 Individuálna účtovná závierka (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IAS 28 Revidovaný IAS 28 Podiely v pridružených podnikoch (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IAS 32 Dodatky k IAS 32 Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IAS 36 Dodatky k IAS 36 Spätne získateľná suma, Zverejnenie pre nefinančný majetok (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IAS 39 Dodatky k IAS 39 Obnovenie derivátov a pokračovanie v účtovaní o zabezpečení (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 9 Finančné nástroje: Klasifikácia a ocenenie (účinnosť ešte nebola stanovená, tento štandard nebol zatiaľ schválený EÚ);
- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 11 Spoločné podnikanie (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 10 Dodatky k IFRS 10, IFRS 11 a IFRS 12 Návod na prechod (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014);
- IFRS 11 Dodatky k IFRS 10, IFRS 12 a IAS 27 Investičné subjekty (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 12 Dodatky k IFRS 10, IFRS 12 a IAS 27 Investičné subjekty (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRIC 21 Interpretácia 21 Odvody (účinná pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr, táto interpretácia ešte nebola schválená EÚ);

Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2010 - 2012 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2014 alebo neskôr, tieto vylepšenia ešte neboli schválené EÚ);

Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2011 - 2013 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2014 alebo neskôr, tieto vylepšenia ešte neboli schválené EÚ).

Dodatky a interpretácie k štandardom, ktoré sú relevantné pre Spoločnosť a ešte nenadobudli účinnosť a neboli Spoločnosťou pri zostavovaní tejto účtovnej závierky aplikované:

### IFRS 9 Finančné nástroje

IFRS 9 zahŕňa prvú fázu náhrady za IAS 39 a vzťahuje sa na klasifikáciu a oceňovanie finančného majetku a finančných záväzkov podľa definície v IAS 39. Štandard bol pôvodne účinný pre účtovné obdobia začínajúce po 1. januári 2013, ale následne bol dátum účinnosti posunutý v decembri 2011 na účtovné obdobia začínajúce po 1. januári 2015. V ďalších fázach bude tento štandard upravovať zmeny vo vykazovaní zabezpečovacích nástrojov a zníženia hodnoty finančného majetku. Aplikácia týchto zmien nebude mať vplyv na vykazovanie finančného majetku a finančných záväzkov Spoločnosti.

### Úpravy IFRS 10, IFRS 12 a IAS 27 - Investície v iných spoločnostiach

Tieto úpravy sú účinné pre účtovné obdobia začínajúce po 1. januári 2014 a umožňujú výnimku zo zostavenia konsolidovanej účtovnej závierky pre spoločnosti, ktoré spĺňajú definíciu investičnej spoločnosti podľa tohto štandardu. Táto výnimka umožňuje investičným spoločnostiam nezahrňovať svoje dcérske spoločnosti do konsolidovanej účtovnej závierky a umožňuje ich iba vykazovať v reálnej hodnote. Aplikácia týchto zmien nebude mať vplyv na Spoločnosť.

### Úpravy IAS 32 - Započítavanie finančného majetku a finančných záväzkov

Tieto úpravy ujasňujú podstatu právne vymožitelnej možnosti započítavania a kritériá pre nesimultánny mechanizmus zápočtu zúčtovacích centier. Táto zmena je účinná pre účtovné obdobia začínajúce po 1. januári 2014. Spoločnosť preveruje vplyv týchto úprav na účtovnú závierku.

### IFRIC 21 Odvody

IFRIC 21 ujasňuje, že účtovná jednotka vykazuje záväzok až ak nastane aktivita, ktorá vyvolala platbu podľa relevantnej legislatívy. Pre pokuty, ktoré vzniknú až po dosiahnutí určitej výšky, interpretácia ujasňuje, že záväzok nie je vykázaný do dosiahnutia tejto výšky. Táto zmena je účinná pre účtovné obdobia začínajúce po 1. januári 2014. Aplikácia týchto

zmien nebude mať významný vplyv na Spoločnosť.

### IAS 39 Obnovenie derivátov a pokračovanie v účtovaní zabezpečovacích nástrojov

Tieto úpravy poskytujú uľahčenie v účtovaní zabezpečovacích nástrojov ak obnovovaný derivát používaný ako zabezpečovací nástroj spĺňa určité kritériá. Táto zmena je účinná pre účtovné obdobia začínajúce po 1. januári 2014. Aplikácia týchto zmien nebude mať vplyv na Spoločnosť.

### Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2010 - 2012

V decembri 2013 IASB vydala zbierku dodatkov k IAS a IFRS, kde sa zameriava na úpravu nekonzistentných ustanovení v rámci IAS a IFRS štandardov a na ustanovenia, kde je potrebné ujasniť formulácie. V rámci projektu boli upravené nasledovné štandardy:

- IFRS 2 Platby na základe podielov
- IFRS 3 Podnikové kombinácie
- IFRS 8 Prevádzkové segmenty
- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou
- IAS 16 Nehnutelnosti, stroje a zariadenia
- IAS 24 Zverejnenia o spriaznených osobách
- IAS 38 Nehmotný majetok

### Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2011 - 2013

V decembri 2013 IASB vydala zbierku dodatkov k IAS a IFRS, kde sa zameriava na úpravu nekonzistentných ustanovení v rámci IAS a IFRS štandardov a na ustanovenia, kde je potrebné ujasniť formulácie. V rámci projektu boli upravené nasledovné štandardy:

- IFRS 1 Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov výkazníctva
- IFRS 3 Podnikové kombinácie
- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou
- IAS 40 Investičný nehnuteľný majetok

Spoločnosť očakáva, že úpravy z uvedených projektov vylepšení nebudú mať významný vplyv na účtovnú závierku.

Spoločnosť nepoužila v predstihu žiadne Medzinárodné štandardy finančného výkazníctva, pri ktorých ich aplikácia ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, nebola povinná. V prípade, že pre-

chodné ustanovenia dávajú spoločnostiam možnosť vybrať si, či chcú aplikovať nové štandardy prospektívne, alebo retrospektívne, Spoločnosť sa rozhodla aplikovať tieto štandardy prospektívne odo dňa prechodu na IFRS. Ostatné štandardy bude Spoločnosť aplikovať k dátumu ich účinnosti.

### 3. ZHRNUTIE DÔLEŽITÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD

#### a) Dcérske spoločnosti a ostatné dlhodobé investície

Podiely v dcérskych spoločnostiach a ostatné dlhodobé investície, ktoré nie sú klasifikované ako k dispozícii na predaj, sa vykazujú v účtovnej hodnote, t. j. v obstarávacej cene zníženej o akumulované straty zo zníženia hodnoty.

Obstarávacou cenou podielov v dcérskych spoločnostiach a ostatných dlhodobých investícií je cena, ktorá bola zaplatená za nadobudnuté vlastníctvo akcií, resp. podielov alebo deemed cost "reprodukčná cena" (viď poznámka 2.2)

#### b) Prepočet cudzích mien

Účtovná závierka Spoločnosti je prezentovaná v eurách, ktorá je funkčnou menou Spoločnosti.

Transakcie v cudzích menách sa účtujú vo funkčnej mene, pričom pri čiastke v cudzej mene sa použije výmenný kurz medzi funkčnou menou a cudzou menou platný v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia transakcie. Kurzové rozdiely zo zúčtovania peňažných položiek kurzom, ktorý sa líši od kurzu, v ktorom boli prvotne zaúčtované, sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v období, v ktorom vznikli. Peňažné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom funkčnej meny platným v súvahový deň. Nepeňažné položky ocenené v historických nákladoch a vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným v deň uskutočnenia transakcie. Nepeňažné položky ocenené v reálnej hodnote a vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným v deň stanovenia ich reálnej hodnoty. Kurzové rozdiely sú zaúčtované ako finančný výnos alebo náklad.

#### c) Vykazovanie výnosov

Výnosy sa vykazujú, ak je pravdepodobné, že do Spoločnosti budú plynúť ekonomické úžitky spojené s transakciou a výška výnosu sa dá spoľahlivo určiť, bez ohľadu na to, kedy bola prijatá platba. Výnosy sa vykazujú po odpočítaní dane z pridanej hodnoty, spotrebnej dane a zľavy, po dodaní tovaru alebo poskytnutí služby a po prevode rizík a výhod.

#### d) Splatná a odložená daň

Daň z príjmov pozostáva zo splatnej dane a odloženej dane. Daň sa účtuje do výkazu ziskov a strát okrem prípadov, keď sa týka položiek zaúčtovaných v rámci ostatných komplexných ziskov a strát alebo

priamo vo vlastnom imaní. Ak sa týka týchto položiek, tak daň je tiež zaúčtovaná v rámci ostatných komplexných ziskov a strát alebo priamo vo vlastnom imaní.

Odložené dane z príjmov odzrkadľujú čisté daňové dopady dočasných rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov vykázanou pre účely finančného vykazovania a hodnotami použitými pre daňové účely. Avšak, neúčtuje sa o odloženej daňovej pohľadávke vzťahujúcej sa k dočasným rozdielom, ktoré vzniknú pri prvotnom vykázaní pohľadávky, alebo záväzku v transakcii, ktorá nie je podnikovou kombináciou a v čase priebehu transakcie neovplyvňuje ani účtovný ani daňový zisk alebo stratu. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa oceňujú daňovými sadzbami, ktoré by sa mali uplatniť na zdaniteľný príjem v rokoch, v ktorých sa očakáva, že sa tieto dočasné rozdiely budú realizovať. Odložená daňová pohľadávka sa vyazuje, ak je pravdepodobné, že v budúcnosti bude k dispozícii zdaniteľný zisk, voči ktorému bude možné uplatniť odpočítateľné dočasné rozdiely.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa kompenzujú iba v prípade, že Spoločnosť má zo zákona vykonateľné právo kompenzovať splatné daňové pohľadávky so splatnými daňovými záväzkami toho istého daňového úradu, buď v prípade jednej zdaňovanej spoločnosti, alebo rôznych zdaňovaných spoločností, ak je zámer vyrovnať pohľadávky alebo záväzkov v čistej výške.

#### e) Finančné nástroje – prvotné vykávanie a následné oceňovanie

##### i) Finančné aktíva

###### *Prvotné vykávanie a oceňovanie*

Finančné aktíva v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami účtovanými cez výkaz ziskov a strát, úvery a pohľadávky, investície držané do splatnosti a finančné aktíva určené na predaj alebo deriváty určené ako zabezpečovacie nástroje pri efektívnom zabezpečení. Spoločnosť určí klasifikáciu finančného aktíva pri jeho prvotnom vykázaní. Pri prvotnom vykázaní sa finančné aktíva ocenia v reálnej hodnote, ktorá je - s výnimkou finančných aktív ocenených v reálnej hodnote so zmenami úč-

tovanými cez výkaz ziskov a strát - zvýšená o náklady priamo súvisiace s obstaraním finančného aktíva.

Nákupy a predaje finančných aktív, ktoré vyžadujú dodanie aktíva v istom časovom období stanovenom reguláciou alebo zvyklosťou na trhu sú vykázané v deň obchodu, t.j. deň v ktorý sa Spoločnosť zaviazne kúpiť alebo predať aktívum. Finančné aktíva Spoločnosti zahŕňajú hotovosť, krátkodobé vklady, obchodné a iné pohľadávky.

###### *Následné oceňovanie*

Následné oceňovanie finančných aktív závisí od ich klasifikácie tak, ako je uvedené nižšie:

###### *Úvery a pohľadávky*

Úvery a pohľadávky sú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo určitými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu. Po prvotnom zaúčtovaní sa úvery a pohľadávky oceňujú v amortizovaných nákladoch s použitím metódy efektívnej úrokovej miery, znížených o opravnú položku. Amortizovaná hodnota sa vypočíta berúc do úvahy diskont a prémie pri obstaraní, poplatky, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery a transakčné náklady. Zisky alebo straty sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v prípade, keď sú úvery a pohľadávky odúčtované alebo u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

###### *Investície držané do splatnosti*

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo určitými platbami, ktoré majú pevnú splatnosť a ktoré Spoločnosť hodlá a je schopná držať až do splatnosti. Po prvotnom vykázaní sa investície držané do splatnosti oceňujú v amortizovaných nákladoch, s použitím metódy efektívnej úrokovej miery, znížených o opravnú položku. Amortizované náklady sa vypočítajú berúc do úvahy akékoľvek prirážky a zľavy pri obstaraní ako aj poplatky a náklady, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery. Straty sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v rámci finančných nákladov v momente, keď sú investície odúčtované alebo u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie. Spoločnosť nemala žiadne finančné aktíva klasifikované ako investície držané do splatnosti.

### *Odúčtovanie finančných aktív*

Finančné aktívum (alebo časť finančného aktíva alebo časť skupiny podobných finančných aktív) je odúčtovaná, keď:

- právo na prijatie peňažných tokov z aktíva vypršalo,
- Spoločnosť previedla svoje právo na peňažné toky z aktíva alebo prijala záväzok zaplatiť prijaté peňažné toky v plnej výške bez významného odkladu nezávislej tretej strane a (a) Spoločnosť previedla v podstate všetky riziká a odmeny aktíva alebo (b) Spoločnosť nepreviedla a ani si neponechala v podstate všetky riziká a odmeny viažuce sa k aktívu, ale previedla kontrolu nad aktívom na nezávislú tretiu osobu.

### **ii) Zníženie hodnoty finančných aktív**

Spoločnosť ku každému súvahovému dňu skúma, či nedošlo k znehodnoteniu finančných aktív alebo skupiny finančných aktív. Finančné aktívum alebo skupina finančných aktív je považovaná za znehodnotenú v prípade, že existuje objektívny dôkaz o znehodnotení ako výsledku jednej alebo viacerých udalostí, ktoré sa vyskytli po prvotnom vykázaní aktíva a vplyv tejto udalosti na budúce očakávané peňažné toky finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív sa dá spoľahlivo odhadnúť. Dôkaz o znehodnotení môže zahŕňať údaje o dlžníkoch alebo skupine dlžníkov, ktorí majú významné finančné ťažkosti, sú nesolventní alebo porušili povinnosť platiť úroky alebo splátky istiny, je pravdepodobnosť, že vstúpia do konkurzu alebo inej finančnej reorganizácie a v prípade, že pozorovateľné údaje naznačujú, že je značný pokles v budúcich očakávaných peňažných tokoch, ako zmeny v dlhu alebo ekonomických podmienkach, ktoré súvisia s nesolventnosťou.

### *Aktíva oceňované v amortizovaných nákladoch*

Spoločnosť najskôr zväži individuálne pre významné položky finančných aktív, či existujú objektívne dôkazy zníženia hodnoty, a následne individuálne alebo ako celok pre finančné aktíva, ktoré nie sú jednotlivito významné. V prípade, ak na základe zváženého Spoločnosť dospeje k názoru, že neexistuje dôkaz o znížení hodnoty finančných aktív, či už významnom alebo nevýznamnom, finančné aktívum je zahrnuté do skupiny finančných aktív s podobným rizikom, ktorá je súhrnne ako celok posudzovaná kvôli zníženiu hodnoty. Aktíva, ktoré boli individuálne posudzované kvôli zníženiu hodnoty a ku ktorým bola vykázaná strata zo zníženia hodnoty, sa nezahŕňajú do posudzovania zníženia hodnoty ako celku.

Ak existujú objektívne dôkazy, že aktíva oceňované v amortizovaných nákladoch boli znehodnotenú, výška straty zo zníženia hodnoty je určená ako rozdiel medzi ich účtovnou hodnotou a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (s výnimkou budúcich očakávaných kreditných strát) odúročených pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou pre dané finančné aktívum (t.j. efektívnou úrokovou sadzbou použitou pri prvotnom vykázaní). V prípade, že pôžička má pohyblivú úrokovú mieru, diskontná sadzba pre stanovenie výšky znehodnotenia je aktuálna efektívna úroková sadzba.

Účtovná hodnota aktíva je znížená použitím účtu opravnej položky a suma zníženia je zaúčtovaná vo výkaze ziskov a strát. Úrokový výnos je zaúčtovaný na základe zníženej účtovnej hodnoty a použitím úrokovej miery použitej na diskontovanie budúcich peňažných tokov pre účely vyčíslenia zníženia hodnoty aktíva. Úrokový výnos je zaúčtovaný ako časť finančných výnosov vo výkaze ziskov a strát. Pôžičky spolu so zaúčtovanými opravnými položkami sú odpísané v prípade, že neexistuje reálna šanca na budúcu úhradu a všetky zabezpečenia boli realizované alebo prevedené na Spoločnosť. Ak sa v nasledujúcom roku suma očakávaného zníženia hodnoty predtým zaúčtovaného zvýši alebo zníži kvôli udalosti, ktorá sa vyskytla potom, čo bolo zníženie hodnoty zaúčtované, predtým zaúčtované zníženie hodnoty je zvýšené alebo znížené použitím účtu opravnej položky. Ak sú pôžičky, ktoré boli odpísané, splatené, toto splatenie je zaúčtované vo výkaze ziskov a strát.

Súčasná hodnota budúcich očakávaných peňažných tokov je diskontovaná použitím pôvodnej efektívnej úrokovej miery. Ak má pôžička variabilnú úrokovú mieru, diskontná sadzba na ocenenie zníženia hodnoty je aktuálna efektívna úroková miera.

### *Finančné aktíva k dispozícii na predaj*

Ak je finančné aktívum k dispozícii na predaj znehodnotenú, preúčtuje sa hodnota predstavujúca rozdiel medzi jeho obstarávacou cenou (po odpočítaní akýchkoľvek splátok istiny a amortizácie) a jeho súčasnou reálnou hodnotou zníženou o predchádzajúce straty zo zníženia hodnoty zaúčtované do výkazu ziskov a strát, z vlastného imania do výkazu ziskov a strát. Straty zo zníženia hodnoty vytvorené k nástrojom vlastného imania, ktoré sú klasifikované ako k dispozícii na predaj, sa spätne neodúčtovávajú. Zrušenie straty zo zníženia hodnoty dlhových nástrojov klasifikovaných ako k dispozícii na predaj sa vykazuje vo výkaze ziskov a strát, ak sa zvýšenie reálnej hodnoty takéhoto nástroja môže objektívne prísúdiť udalosti, ktorá nastala po tom, ako bola strata zo zníženia hodnoty vykázaná vo výkaze ziskov a strát.

### **iii) Finančné záväzky**

#### *Prvotné vykázanie a oceňovanie*

Finančné záväzky v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami účtovanými cez výkaz ziskov a strát, úvery a pôžičky alebo deriváty určené ako zabezpečovacie nástroje v rámci efektívnych zabezpečovacích nástrojov. Spoločnosť určí klasifikáciu finančných záväzkov pri prvotnom vykázaní.

Všetky finančné záväzky sú pri prvotnom vykázaní ocenené v reálnej hodnote, ktorá je v prípade úverov a pôžičiek zvýšená o priamo priraditeľné transakčné náklady.

Finančné záväzky Spoločnosti tvoria: záväzky z obchodného styku a iné záväzky, kontokorentný úver, úvery a pôžičky, zmluvy o poskytnutých finančných zárukách a derivátové finančné nástroje.

#### *Následné oceňovanie*

Oceňovanie finančných záväzkov závisí od ich klasifikácie tak, ako je uvedené nižšie:

#### *Finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami účtovanými cez výkaz ziskov a strát*

Finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami účtovanými cez výkaz ziskov a strát zahŕňajú finančné záväzky k dispozícii na predaj a finančné záväzky pri prvotnom vykázaní určené ako oceňované v reálnej hodnote so zmenami účtovanými cez výkaz ziskov a strát.

Finančné záväzky sú klasifikované ako k dispozícii na predaj v prípade, že sú obstarané za účelom predaja v blízkom období. Táto kategória zahŕňa derivátové finančné nástroje Spoločnosti, ktoré nie sú určené ako zabezpečovacie nástroje, tak ako sú definované v IAS 39.

#### *Úvery a pôžičky*

Všetky úvery a pôžičky sa prvotne vykazujú v reálnej hodnote prijatého protiplnenia po odpočítaní nákladov spojených so získanou pôžičkou. Po prvotnom vykázaní sa vykazujú v amortizovanej zostatkovej cene použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Zisky a straty sa vykazujú netto vo výkaze ziskov a strát po odúčtovaní záväzkov, ako aj počas amor-

tizácie, okrem prípadov, keď sa aktivujú ako náklady na úvery a pôžičky. Amortizovaná zostatková cena sa vypočíta tak, že sa zohľadnia všetky náklady a diskonty alebo prémie pri vysporiadaní a poplatky alebo náklady, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery. Amortizácia použitím efektívnej úrokovej miery je zaúčtovaná ako finančný náklad vo výkaze ziskov a strát.

#### Odúčtovanie finančných záväzkov

Finančný záväzok je odúčtovaný v prípade, že plnenie záväzku je splnené alebo zrušené alebo stratilo platnosť.

V prípade, že je existujúci finančný záväzok nahradený iným záväzkom voči rovnakému dlžníkovi za podstatne rozdielnych podmienok alebo v prípade, že existujúci záväzok je významne zmenený, takéto nahradenie alebo zmenenie je vykázané ako odúčtovanie pôvodného záväzku a zaúčtovanie nového záväzku, s tým, že rozdiel v príslušných účtovných hodnotách je zaúčtovaný vo výkaze ziskov a strát

#### f) Dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý hmotný majetok sa pri prvotnom účtovaní oceňuje obstarávacou cenou. Následne po prvotnom účtovaní sa dlhodobý hmotný majetok vykazuje v precenenej hodnote, ktorá predstavuje jeho reálnu hodnotu ku dňu precenenia zníženú o akékoľvek následné oprávky či straty zo zníženia hodnoty. Precenenie sa vykonáva s dostatočnou pravidelnosťou, aby sa účtovné hodnoty významne nelíšili od hodnôt určených pomocou reálnej hodnoty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Akýkoľvek prírastok vyplývajúci z precenenia tohto dlhodobého hmotného majetku sa účtuje v prospech vlastného imania do rezervy z precenenia, okrem prípadov, kedy sa zruší úbytok z precenenia toho istého majetku, ktorý bol predtým vykázaný vo výkaze ziskov a strát, pričom v tomto prípade sa prírastok zúčtuje v prospech výkazu ziskov a strát v rozsahu predtým vykázaneho úbytku. Zníženie účtovnej hodnoty vyplývajúce z precenenia dlhodobého hmotného majetku sa zúčtuje na ťarchu výkazu ziskov a strát v rozsahu, v ktorom prevyšuje prípadný zostatok rezervy z precenenia majetku súvisiacej s predchádzajúcim precenením tohto majetku.

Obstarávacia cena zahŕňa náklady, ktoré priamo súvisia s obstaraním majetku. Náklady na majetok vytvorený vlastnou činnosťou zahŕňajú materiálové náklady a priame mzdové náklady, iné náklady súvisiace s uvedením majetku do prevádzkyschopného stavu na jeho plánovaný účel a náklady na demontáž a vyradenie majetku a uvedenie miesta, v ktorom sa nachádza, do pôvodného stavu ("aktivované náklady na vyradenie").

Zisky a straty vznikajúce pri vyradení dlhodobého hmotného majetku sú stanovené porovnaním výnosov z ich vyradenia s účtovnou hodnotou dlhodobého majetku a sú vykázané v netto čiastke v rámci ostat-

ných prevádzkových nákladov/výnosov vo výkaze ziskov a strát.

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát rovnomerne alebo zrýchlene počas odhadovanej doby použiteľnosti každej časti dlhodobého hmotného majetku. Pri vyradení a predaji majetku sa nerobia žiadne prevody z rezervy na precenenie do nerozdeleného zisku.

Predpokladaná doba použiteľnosti pre bežné a komparatívne obdobia je nasledovná:

Budovy, haly a stavby	40 rokov (zrýchlené odpisovanie)
Stroje, prístroje a zariadenia	4 až 8 rokov (zrýchlené odpisovanie)
Dopravné prostriedky	4 a 6 rokov (rovnomerné odpisovanie)
Ostatný majetok	6 rokov (rovnomerné odpisovanie)

Metódy odpisovania, doby použiteľnosti a zostatkové hodnoty sa prehodnocujú na pravidelnej báze, a to s vplyvom zmien týchto odhadov zúčtovaných do budúcnosti.

#### g) Lízingy

Určenie, či zmluva obsahuje prvky lízingu alebo je lízingom, závisí od podstaty zmluvy pri jej uzatvorení. Zmluva je považovaná za zmluvu, ktorá obsahuje prvky lízingu a je podľa toho zaúčtovaná, ak jej splnenie závisí od použitia špecifického aktíva alebo prevodu práva používať aktívum.

#### Spoločnosť ako nájomca

Majetok obstaraný formou finančného lízingu, pri ktorom sa na Spoločnosť prenášajú v podstate všetky výhody a riziká charakteristické pre vlastníctvo prenajatého majetku, sa na začiatku nájomného vzťahu aktivuje v jeho reálnej hodnote alebo v súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok, podľa toho, ktorá z týchto dvoch hodnôt je nižšia. Každá lízingová splátka je rozdelená na finančnú zložku a splátku istiny tak, aby sa dosiahla konštantná úroková miera uplatnená na neuhradenú časť záväzku z lízingu. Finančná zložka sa účtuje priamo do nákladov. Aktivovaný prenajatý majetok sa odpisuje počas odhadovanej doby životnosti.

Avšak ak nie je isté, že Spoločnosť získa vlastníctvo majetku na konci obdobia lízingu, majetok je odpisovaný počas odhadovanej doby životnosti alebo počas doby trvania lízingu, podľa toho, ktorá z nich je kratšia.

Platby realizované za operatívny lízing sa vykazujú ako náklad vo výkaze ziskov a strát rovnomerne počas doby trvania lízingu.

#### h) Náklady na prijaté pôžičky a úvery

Úrokové náklady na prijaté pôžičky a úvery, ktoré sú priamo priraditeľné k obstarávanému alebo budovanému majetku sú kapitalizované. Aktivácia nákladov na prijaté pôžičky a úvery sa začína vtedy, keď prebiehajú činnosti na prípravu majetku na jeho zamýšľané použitie a vzniknú výdavky i náklady na prijaté pôžičky a úvery. Náklady na prijaté pôžičky a úvery sa aktivujú dovtedy, kým majetok nie je pripravený na jeho zamýšľané použitie. Náklady na prijaté pôžičky a úvery tvoria nákladové úroky a ostatné náklady spojené s cudzími zdrojmi, vrátane kurzových rozdielov z úverov a pôžičiek v cudzej mene použitých na financovanie týchto projektov v rozsahu, v akom sa považujú za úpravu úrokových nákladov.

#### i) Dlhodobý nehmotný majetok

Pri prvotnom vykázaní je obstaraný nehmotný majetok ocenený v obstarávacích nákladoch. Po prvotnom vykázaní je nehmotný majetok ocenený v obstarávacej cene zníženej o oprávky a akumulované straty zo zníženia hodnoty.

Nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa neaktivuje a náklady sú zaúčtované vo výkaze ziskov a strát v roku, v ktorom vznikli.

Doba životnosti dlhodobého nehmotného majetku je určená ako konečná. Očakávaná doba životnosti pre toto a porovnateľné účtovné obdobie je nasledovná:

softvér	43 mesiacov
---------	-------------

Nehmotný majetok s konečnou dobou životnosti je odpisovaný rovnomerne počas odhadovanej doby jeho životnosti a testuje sa na zníženie hodnoty v prípade, že existuje náznak, že nehmotný majetok môže mať zníženú hodnotu. Doba a metóda odpisovania sa preverujú raz ročne. Zmeny v očakávanej životnosti alebo v očakávanom spôsobe spotreby

budúcich ekonomických úžitkov prislúchajúcich k majetku sú účtované ako zmena v dobe alebo metóde odpisovania tak, ako je vhodné a sú považované za zmenu v účtovných odhadoch. Odpis nehmotného majetku s konečnou životnosťou je zaúčtovaný vo výkaze ziskov a strát.

Zisky alebo straty z odúčtovania nehmotného majetku sú oceňované ako rozdiel medzi čistým výnosom z vyradenia a účtovnou hodnotou majetku a sú zaúčtované vo výkaze ziskov a strát v období, keď je majetok vyradený.

#### **j) Zásoby**

Zásoby sa vykazujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote, podľa toho, ktorá je nižšia. Obstarávacia cena zásob vychádza z princípu váženého aritmetického priemeru a zahŕňa náklady vzniknuté pri obstaraní zásob a ich uvedenie do požadovaného stavu a miesta. Čistá realizovateľná hodnota predstavuje predajnú cenu pri bežnom obchodovaní zníženú o predpokladané náklady na dokončenie a náklady na predaj.

#### **k) Zníženie hodnoty nefinančných aktív**

Spoločnosť posudzuje ku každému súvahovému dňu, či existuje náznak, že aktíva môžu byť znehodnotenú. Ak takýto náznak existuje alebo ak je vyžadovaný ročný test na zníženie hodnoty aktív, Spoločnosť odhaduje realizovateľnú hodnotu aktív. Realizovateľná hodnota aktíva je buď čistá predajná cena aktíva alebo jednotky generujúcej peňažné toky alebo jeho použiteľná hodnota podľa toho, ktorá je vyššia. Realizovateľná hodnota je určená pre individuálne aktívum, s výnimkou aktív, ktoré netvoria peňažné toky, ktoré sú nezávislé do iných aktív alebo skupín aktív. V prípade, že účtovná hodnota aktíva alebo jednotky generujúcej peňažné toky presahuje svoju realizovateľnú hodnotu, aktívum je považované za znehodnotenú a je odpísané na svoju realizovateľnú hodnotu. Použiteľná hodnota je stanovená ako očakávané budúce peňažné toky diskontované na svoju súčasnú hodnotu použitím diskontnej miery pred daňou, ktorá odráža aktuálne trhové ohodnotenie časovej hodnoty peňazí a rizika špecifického pre dané aktívum. Pri určení čistej predajnej ceny je použitý vhodný oceňovací model. Straty zo zníženia hodnoty z pokračujúcich činností sú zaúčtované vo výkaze ziskov a strát v tých kategóriách nákladov, ktoré sú zhodné s funkciou znehodnoteného aktíva, okrem majetku, ktorý bol predtým precenený a precenenie bolo vykázané v iných komplexných ziskoch a stratách. V tomto prípade, je zníženie hodnoty vykázané aj v inom komplexnom výsledku až do výšky precenenia, ktoré bolo predtým zaúčtované.

Spoločnosť posudzuje každé účtovné obdobie či existuje náznak, že predtým zaúčtované zníženie hodnoty, už nemusí existovať alebo sa mohlo znížiť. Ak takýto náznak existuje, Spoločnosť odhadne realizovateľnú hodnotu aktíva alebo jednotky generujúcej peňažné toky. Predtým vykázané zníženie hodnoty je zrušené, iba ak nastala zmena v predpokladoch použitých na určenie realizovateľnej hodnoty aktíva,

odkedy bolo vykázané posledné zníženie hodnoty. Zrušenie zníženia hodnoty je obmedzené tak, aby účtovná hodnota aktíva nepresiahla svoju realizovateľnú hodnotu ani účtovnú hodnotu poníženú o odpisy, ktorá by bola určená v prípade, že žiadne zníženie hodnoty by nebolo v predchádzajúcich obdobiach zaúčtované. Takéto zrušenie je zaúčtované vo výkaze ziskov a strát s výnimkou aktív oceňovaných v precenenej hodnote, kedy je takéto zrušenie považované za zvýšenie precenenia.

#### **l) Peniaze a peňažné ekvivalenty**

Peniaze a peňažné ekvivalenty v súvahe zahŕňajú hotovosť a bankové účty a krátkodobé vklady s dobou splatnosti tri mesiace alebo menej.

Pre účely výkazu peňažných tokov peniaze a peňažné ekvivalenty zahŕňajú hotovosť, bankové účty a krátkodobé vklady tak, ako sú definované vyššie.

#### **m) Rezervy**

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má Spoločnosť súčasnú (zákonnú alebo mimozmluvnú) povinnosť v dôsledku minulej udalosti a je pravdepodobné, že v súvislosti s vyrovnaním povinnosti dôjde k úbytku zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. V prípade, že Spoločnosť očakáva, že časť alebo celá rezerva bude nahradená, napríklad na základe poistenia, náhrada je zaúčtovaná ako samostatné aktívum, ale iba v prípade, že je prakticky isté. Náklad prislúchajúci k rezerve je zaúčtovaný vo výkaze ziskov a strát znížený o akúkoľvek náhradu. Ak je efekt časovej hodnoty peňazí významný, rezerva je diskontovaná použitím aktuálnej diskontnej sadzby pred daňou, ktorá vhodne odráža riziko prislúchajúce k záväzku. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znižovanie diskontu z časového hľadiska. Tento nárast je zaúčtovaný ako finančný náklad.

#### **Penzijný program so stanovenými príspevkami**

Spoločnosť prispieva do štátneho programu dôchodkového zabezpečenia so stanovenými príspevkami. Spoločnosť odvádza počas roka príspevky do štátnych programov nemocenského, zdravotného, penzijného a sociálneho poistenia, ako aj do fondu nezamestnanosti v zákonom stanovenej výške

vychádzajúcej z hrubých miezd. Počas celého obdobia Spoločnosť odvádzala tieto príspevky do tejto schémy vo výške max. 35,2% (2012: 35,2%) z hrubých miezd až do výšky mesačného platu v súlade s platnou legislatívou, pričom príspevky zamestnancov predstavovali ďalších 13,4% (2012: 13,4%). Náklady na uvedené odvody uhradené Spoločnosťou sa účtujú do výkazu ziskov a strát v tom istom období ako príslušné mzdové náklady.

#### **n) Rozdelenie dividend**

Rozdelenie dividend akcionárom Spoločnosti je zaúčtované ako záväzok v účtovnej závierke v období, keď bolo vyplatenie dividend schválené akcionármi Spoločnosti.

### **4. VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ POSÚDENIA, ODHADY A PREDPOKLADY**

#### **Posúdenia pri uplatňovaní účtovných zásad**

Príprava individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti vyžaduje, aby vedenie Spoločnosti urobilo určité závery ohľadne predpokladov a odhadov s významným dopadom na hodnotu výnosov, nákladov, majetku a záväzkov a vykázanie podmienených záväzkov k súvahovému dňu. Avšak, neistota v týchto predpokladoch a odhadoch môže mať za dôsledok významnú úpravu v účtovnej hodnote majetku a záväzkov v budúcich obdobiach. Pri uplatňovaní účtovných zásad uvedených vyššie, vedenie Spoločnosti urobilo nasledovné závery s významným dopadom na čiastky vykázané v individuálnej účtovnej závierke:

#### **(i) Doba odpisovania a zostatková hodnota hmotného majetku**

Vedenie Spoločnosti určuje dobu odpisovania a zostatkovú hodnotu hmotného majetku na základe aktuálnych strategických cieľov Spoločnosti. Vedenie Spoločnosti rozhoduje k súvahovému dňu, či použité predpoklady pri tomto určovaní sú stále vhodné.

#### **Zdroje neistoty pri odhadoch**

Kľúčové predpoklady týkajúce sa kľúčových zdrojov neistoty pri odhadoch v súvahový deň, ktoré majú významné riziko, že spôsobia významnú úpravu v účtovnej hodnote majetku a záväzkov počas budúceho účtovného obdobia, sú opísané nižšie.

## 5. DLHODOBÝ HNOTNÝ MAJETOK

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Poskytnuté preddavky	Spolu
<b>Obstarávacia cena</b>					
K 1. januáru 2013	8	1 344	0	10	1 362
Prírastky	0	309	0	0	309
Úbytky	0	-325	0	0	-325
Prevody	0	10	0	-10	0
<b>K 31. decembru 2013</b>	<b>8</b>	<b>1 338</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 346</b>
<b>Kumulované oprávky</b>					
K 1. januáru 2013	3	882	0	0	885
Prírastky	0	178	0	0	178
Úbytky	0	-325	0	0	-325
<b>K 31. decembru 2013</b>	<b>3</b>	<b>735</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>738</b>
<b>Zostatková hodnota k 31. decembru 2013</b>	<b>5</b>	<b>603</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>608</b>
(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Poskytnuté preddavky	Spolu
<b>Obstarávacia cena</b>					
K 1. januáru 2012	8	1 364	0	0	1 372
Prírastky	0	0	0	0	0
Úbytky	0	-20	0	0	-20
Prevody	0	0	0	10	10
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>8</b>	<b>1 344</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>1 362</b>
<b>Kumulované oprávky</b>					
K 1. januáru 2012	3	762	0	0	765
Prírastky	0	140	0	0	140
Úbytky	0	-20	0	0	-20
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>3</b>	<b>882</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>885</b>
<b>Zostatková hodnota k 31. decembru 2012</b>	<b>5</b>	<b>462</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>477</b>

### Poistenie dlhodobého hmotného majetku

K 31. decembru 2013 bol majetok Spoločnosti poistený proti škodám spôsobených živelnou udalosťou, proti krádeži a lúpeži a proti vandalizmu až do výšky 1 657 tis. EUR (2012: 1 697 tis. EUR).

## 6. INVESTÍCIE DO NEHNUTELNOSTI

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
<b>Obstarávacia cena</b>		
K 1. januáru	1 204	1 204
Prírastky	0	0
Úbytky	0	0
Prevody	0	0
<b>K 31. decembru</b>	<b>1 204</b>	<b>1 204</b>
<b>Kumulované oprávky</b>		
K 1. januáru	612	586
Prírastky	24	26
Úbytky	0	0
<b>K 31. decembru</b>	<b>636</b>	<b>612</b>
<b>Zostatková hodnota k 31. decembru</b>	<b>568</b>	<b>592</b>

Spoločnosť vykazuje investíciu do nehnuteľnosti modelom ocenenia obstarávacou cenou.

V roku 2013 predstavoval výnos z prenájmu hodnotu 15 tis. EUR (2012: 19 tis. EUR).

### Poistenie investície do nehnuteľnosti

K 31. decembru 2013 bola investícia do nehnuteľnosti Spoločnosti poistená proti škodám spôsobených živelnou udalosťou, proti krádeži a lúpeži a proti vandalizmu až do výšky 2 331 tis. EUR (2012: 2 331 tis. EUR).

## 7. INVESTÍCIE DO DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTÍ A OSTATNÉ DLHODOBÉ INVESTÍCIE

Pohyb investícií od 1. januára do 31. decembra je nasledujúci:

Obchodné meno	Investície do dcérskych spoločností	Ostatné dlhodobé investície	Spolu
1. január 2012	62 878	1 313	64 191
Prírastky	20 353	15	20 368
Úbytky	0	0	0
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>83 231</b>	<b>1 328</b>	<b>84 559</b>
Prírastky	9 751	14 200	23 951
Úbytky	0	0	0
<b>K 31. decembru 2013</b>	<b>92 982</b>	<b>15 528</b>	<b>108 510</b>

Štruktúra investícií v dcérskych spoločnostiach k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 je nasledovná:

Obchodné meno	Krajina registrácie	Majetková účasť 2013	Hodnota podielu 2013	Vlastné imanie 2013	Zisk/(strata) 2013
ZŽRK	Ukrajina	51,17%	60 522	280 390	67 501
EX IM TRANS	Ukrajina	72,86%	2 356	3 606	76
MINERFIN-TRANS	Ukrajina	75,01%	18 827	23 976	322
Barrandov Lands, a.s.	ČR	100,00%	11 277	9 915	-103
<b>Investície do dcérskych spoločností spolu</b>			<b>92 982</b>		

Obchodné meno	Krajina registrácie	Majetková účasť 2012	Hodnota podielu 2012	Vlastné imanie 2012	Zisk/(strata) 2012
ZŽRK	Ukrajina	51,17%	60 522	265 075	37 839
EX IM TRANS	Ukrajina	72,86%	2 356	3 274	33
MINERFIN-TRANS	Ukrajina	75,01%	9 076	11 563	0
Barrandov Lands, a.s.	ČR	100,00%	11 277	10 925	-131
<b>Investície do dcérskych spoločností spolu</b>			<b>83 231</b>		

Štruktúra ostatných dlhodobých investícií k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 je nasledovná:

Obchodné meno	Krajina registrácie	Majetková účasť 2013	Hodnota podielu 2013	Majetková účasť 2012	Hodnota podielu 2012
RENOMÉ, a.s.	SR	11,49%	1 328	11,49%	1 328
Finitrading, a.s.	ČR	48,57%	14 200	0	0
<b>Ostatné dlhodobé investície spolu</b>			<b>15 528</b>		<b>1 328</b>

## 8. POSKYTNUTÉ ÚVERY

Spoločnosť poskytla úver spoločnosti MINERFIN-TRANS vo výške 7 500 tis. EUR. Úroková sadzba je odvodená od sadzby Národnej Banky Ukrajiny a štandardnej trhovej marže. Splatnosť úveru je 31. decembra 2018. Úver je zabezpečený záložným právom na majetok v prospech Spoločnosti (vagóny).

## 9. ZÁSoby

(v tis. EUR)	31. december 2013		31. december 2012		1. január 2012	
	Obstarávacia cena	Obstarávacia hodnota, resp. čistá realizovateľná hodnota (ktorá je nižšia)	Obstarávacia cena	Obstarávacia hodnota, resp. čistá realizovateľná hodnota (ktorá je nižšia)	Obstarávacia cena	Obstarávacia hodnota, resp. čistá realizovateľná hodnota (ktorá je nižšia)
Tovar na ceste	2 938	2 938	2 097	2 097	5 507	5 507
Ostatné	1	1	39	39	44	44
<b>Zásoby spolu</b>	<b>2 939</b>	<b>2 939</b>	<b>2 136</b>	<b>2 136</b>	<b>5 551</b>	<b>5 551</b>

K 31. decembru 2013 Spoločnosť netvorila žiadnu opravnú položku k zásobám, nakoľko zásoby v hodnote 2 939 tis. EUR (2012: 2 136 tis. EUR) predstavujú na základe uzatvorených dodacích podmienok tovar na ceste s rýchlou dobou obratu a nízkym rizikom znehodnotenia z dôvodu zastarania.

## 10. POHLADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHLADÁVKY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012	1. január 2012
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	40 714	29 097	26 562
Pohľadávky voči dcérskym spoločnostiam	3 963	3 997	1 152
Pohľadávky voči ostatným spriazneným stranám	16 211	9 694	18 420
Opravná položka k pohľadávkam	-1 813	-526	0
<b>Spolu finančné pohľadávky</b>	<b>59 075</b>	<b>42 262</b>	<b>46 134</b>
Daň z pridanej hodnoty a ostatné dane a poplatky	1	328	371
<b>Spolu pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky</b>	<b>59 076</b>	<b>42 590</b>	<b>46 505</b>

Pohľadávky voči spriazneným stranám sú uvedené v poznámke 21.

K 31. decembru 2013 Spoločnosť vytvorila opravnú položku k pohľadávkam v celkovej výške 1 813 tis. EUR (2012: 526 tis. EUR; 1. január 2012: 0 tis. EUR).

Pohyb opravnej položky k 31. decembru je nasledujúci:

(v tis. EUR)	Individuálne znehodnotenú	Súhrnne znehodnotenú	Spolu
<b>K 1. januáru 2013</b>	<b>526</b>	<b>0</b>	<b>526</b>
Tvorba	1 287	0	1 287
Použitie	0	0	0
Zrušenie	0	0	0
<b>K 31. decembru 2013</b>	<b>1 813</b>	<b>0</b>	<b>1 813</b>
<b>K 1. januáru 2012</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Tvorba	526	0	526
Použitie	0	0	0
Zrušenie	0	0	0
<b>K 31. decembru 2012</b>	<b>526</b>	<b>0</b>	<b>526</b>

Analýza vekovej štruktúry pohľadávok je nasledujúca:

Obdobie	Celkom	V lehote splatnosti bez znehodnotenia	Po lehote splatnosti bez znehodnotenia				
			< 31 dní	31 – 180 dní	181 – 270 dní	271 – 360 dní	> 360 dní
31. december 2013	59 076	56 902	274	692	910	17	281
31. december 2012	42 590	38 816	1 090	2 508	157	0	19
1. január 2012	46 505	44 386	1 847	158	114	0	0

Poistný limit na pohľadávky voči špecifickým zákazníkom k 31. decembru 2013 predstavuje s ohľadom na dobu splatnosti maximálnu výšku 10 380 tis. EUR.

## 11. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Na účely prehľadu o peňažných tokoch obsahujú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty nasledovné položky:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012	1. január 2012
Peniaze v hotovosti a v banke	9 097	27 446	38 486
Krátkodobé vklady	0	0	40 189
<b>Peniaze a peňažné ekvivalenty v súvahe</b>	<b>9 097</b>	<b>27 446</b>	<b>78 675</b>

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 31. decembru 2013 nezahŕňujú žiadne prostriedky, s ktorými by Spoločnosť nemohla voľne disponovať (2012: 0 tis. EUR; 1. január 2012: 40 189 tis. EUR).

## 12. VLASTNÉ IMANIE

### i) Základné imanie

K 31. decembru 2013 tvorilo schválené základné imanie 6 000 akcií (31. december 2012: 6 000 akcií; 1. január 2012: 6 000 akcií), z toho:

2 700 listinných akcií na meno série K v menovitej hodnote	3 154 EUR
2 700 listinných akcií na meno série K v menovitej hodnote	332 EUR
300 listinných akcií na meno série Z v menovitej hodnote	3 154 EUR
300 listinných akcií na meno série Z v menovitej hodnote	332 EUR

Všetky vydané akcie sú splatené v plnej výške.

Držitelia akcií majú nárok na dividendy v súlade s legislatívou platnou v Slovenskej republike a podľa rozhodnutia valného zhromaždenia a majú právo hlasovať. S akciami na meno série K je spojené právo akcionára podieľať sa na riadení Spoločnosti, jej zisku a likvidačnom zostatku. Pri akciách na meno série Z je prednostné právo na dividendu.

Spoločnosť nevlastní svoje vlastné akcie.

### ii) Zákonný rezervný fond a ostatné fondy

Zákonný rezervný fond, predstavuje 2 092 tis. EUR k 31. decembru 2013 (31. december 2012: 2 092 tis. EUR; 1. január 2012: 2 092 tis. EUR). Fond nie je určený na rozdelenie akcionárom, ale na úhradu strát alebo zvýšenie základného imania.

Ostatné fondy vo výške 39 201 tis. EUR k 31. decembru 2013 (31. december 2012: 39 201 tis. EUR; 1. január 2012: 39 201 tis. EUR) predstavujú precenenie investícií metódou vlastného imania podľa slovenských účtovných štandardov od dátumu ich obstarania k dátumu prechodu na IFRS k 1. januáru 2012.

## Rozdelenie účtovného zisku za predchádzajúce účtovné obdobie

Rozdelenie účtovného zisku za predchádzajúce účtovné obdobie bolo nasledovné:

(v tis. EUR)	2013	2012
Vyplatené dividendy	26 567	67 466
Prevod na nerozdelený zisk minulých období	1 998	17 189
<b>Spolu</b>	<b>28 565</b>	<b>84 655</b>

## 13. ÚROČENÉ ÚVERY A PÔŽIČKY

(v tis. EUR)	Splatnosť	31. december 2013	31. december 2012	1. január 2012
<b>Dlhodobé úvery</b>				
Slovenská sporiteľňa	30. septembra 2018	9 048	0	0
Tatra banka	28. septembra 2018	9 048	0	0
<b>Spolu</b>		<b>18 096</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Krátkodobá časť úverov a pôžičiek</b>		<b>3 810</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Dlhodobá časť úverov a pôžičiek</b>		<b>14 286</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Všetky úvery sú poskytnuté v eurách, pokiaľ nie je v tabuľke uvedené inak.

Všetky úvery uvedené v tabuľke sú zabezpečené vlastnými blankozmenkami a záložným právom k pohľadávkam.

Súčasťou úverových zmlúv je aj záväzok Spoločnosti dodržiavať isté finančné ukazovatele. Spoločnosť k 31. decembru 2013 spĺňala všetky finančné ukazovatele definované v úverových zmluvách.

Úvery sú úročené pohyblivou úrokovou sadzbou 1M EURIBOR + trhová marža.

K 31. decembru 2013 Spoločnosť disponovala úverovými rámcami vo výške 18 000 tis. USD a 17 450 tis. EUR, ktoré môžu byť použité ako krátkodobé úvery, kontokorent, bankové záruky a akreditívy. Tieto úverové rámce boli k 31. decembru 2013 čerpané iba formou záruk (vid. poznámka 22)

## 14. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012	1. január 2012
<b>Závazky z obchodného styku</b>	<b>20 420</b>	<b>18 837</b>	<b>8 039</b>
Závazky voči zamestnancom	724	704	915
Daň z pridanej hodnoty a ostatné dane a poplatky	183	193	259
Závazky zo sociálneho poistenia	76	62	55
Ostatné záväzky	13	12	9
<b>Spolu ostatné krátkodobé záväzky</b>	<b>996</b>	<b>971</b>	<b>1 238</b>
<b>Spolu záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky</b>	<b>21 416</b>	<b>19 808</b>	<b>9 277</b>

Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky nie sú úročené.

Závazky voči spriazneným stranám sú uvedené v poznámke 21.

Štruktúra záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012	1. január 2012
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky do lehoty splatnosti	21 414	17 196	9 176
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky po lehote splatnosti	2	2 612	101
<b>Spolu</b>	<b>21 416</b>	<b>19 808</b>	<b>9 277</b>

Súčasťou ostatných záväzkov je aj sociálny fond. Prehľad o tvorbe a použití tohto fondu je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

(v tis. EUR)	2013	2012
<b>Stav na začiatku obdobia 1. január</b>	<b>12</b>	<b>9</b>
Zákonná tvorba na ťarchu nákladov	20	22
Čerpanie	-19	-19
<b>Stav ku koncu obdobia 31. december</b>	<b>13</b>	<b>12</b>

## 15. VÝNOSY Z PREDAJA KOMODÍT A NÁKLADY NA OBSTARANÉ KOMODITY ZA ÚČELOM ĎALŠIEHO PREDAJA

Výnosy z predaja komodít zahŕňajú

(v tis. EUR)	2013	2012
Železná ruda	229 136	227 163
Oceľové výrobky	22 126	27 257
Ostatné komodity	34 935	33 887
<b>Výnosy z predaja komodít spolu</b>	<b>286 197</b>	<b>288 307</b>
z toho predaj na trhu EU	199 263	216 197
z toho predaj na domácom trhu	75 276	58 961
z toho predaj mimo EU	11 658	13 149

Náklady na obstarané komodity za účelom ďalšieho predaja zahŕňajú

(v tis. EUR)	2013	2012
Nakúpené komodity	255 872	247 770
Ostatné náklady	117	218
<b>Náklady na obstarané komodity za účelom ďalšieho predaja spolu</b>	<b>255 989</b>	<b>247 988</b>

## 16. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY A OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

Ostatné prevádzkové výnosy zahŕňajú:

(v tis. EUR)	2013	2012
Poistné plnenie	1 249	27
Zmluvné pokuty a penále	15	98
Ostatné	109	99
<b>Ostatné prevádzkové výnosy spolu</b>	<b>1 373</b>	<b>224</b>

Ostatné prevádzkové náklady zahŕňajú:

(v tis. EUR)	2013	2012
Tvorba opravnej položky pohľadávkam	1 283	522
Náklady na poistenie	123	87
Manká a škody	51	41
Ostatné	82	45
<b>Ostatné prevádzkové náklady spolu</b>	<b>1 539</b>	<b>695</b>

## 17. OSOBNÉ NÁKLADY

(v tis. EUR)	2013	2012
Mzdové náklady	2 473	2 427
Náklady na sociálne zabezpečenie	327	284
Ostatné sociálne náklady	40	37
<b>Osobné náklady spolu</b>	<b>2 840</b>	<b>2 748</b>

## 18. SPOTREBA A SLUŽBY

(v tis. EUR)	2013	2012
Marketing	325	445
Nájomné	280	286
Spotreba materiálu a energií	107	104
Cestovné náklady	85	90
Auditorské služby	77	8
Náklady na reprezentáciu	49	54
Opravy a udržiavanie	29	24
Telekomunikačné náklady	27	40
Právne služby	14	17
Doručovateľské služby	8	9
Ostatné služby	150	146
<b>Spotreba a služby spolu</b>	<b>1 151</b>	<b>1 223</b>

(v tis. EUR)	2013	2012
Náklady na overenie účtovnej závierky	50	8
Iné uisťovacie audítorské služby	27	0
<b>Spolu</b>	<b>77</b>	<b>8</b>

## 19. FINANČNÉ VÝNOSY A FINANČNÉ NÁKLADY

(v tis. EUR)	2013	2012
Prijaté dividendy	20 478	0
Kurzové rozdiely; netto	0	324
Výnosové úroky	546	232
<b>Finančné výnosy spolu</b>	<b>21 024</b>	<b>556</b>
Poistenie investícií	675	677
Zaplatené úroky	172	119
Ostatné náklady	120	125
Kurzové rozdiely; netto	1 999	0
<b>Finančné náklady spolu</b>	<b>2 966</b>	<b>921</b>

Dividendy vo výške 20 478 tis. EUR boli prijaté od dcérskej spoločnosti ZŽRK.

## 20. DAŇ Z PRÍJMOV

Splatná a odložená daň z príjmov

(v tis. EUR)	2013	2012
Splatná daň z príjmov	7 312	6 788
Odložená daň z príjmov	48	9
<b>Daň z príjmov vykázaná vo výkaze ziskov a strát</b>	<b>7 360</b>	<b>6 797</b>

Odsúhlasenie efektívnej daňovej sadzby

(v tis. EUR)		2013		2012
Zisk za obdobie		36 573		28 565
Náklad dane z príjmov spolu		7 360		6 797
<b>Zisk pred zdanením daňou z príjmov</b>		<b>43 933</b>		<b>35 362</b>
Daň z príjmov podľa domácej daňovej sadzby Spoločnosti	23%	10 105	19%	6 719
Trvalé a iné rozdiely		44		78
Dividendy		-2 789		0
<b>Spolu vykázaná daň z príjmov vo výkaze ziskov a strát</b>	<b>23%</b>	<b>7 360</b>	<b>19%</b>	<b>6 797</b>

## Odložené daňové pohľadávky a záväzky

Odložené dane z príjmu sa počítajú zo všetkých dočasných rozdielov súvahovou metódou s použitím daňovej sadzby platnej pre rok 2014 - 22% (do roku 2013: 23%) nasledovne:

Odložené daňové pohľadávky a záväzky možno rozdeliť takto:

(v tis. EUR)	Pohľadávky		Záväzky		Netto	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Dlhodobý hmotný majetok	0	0	84	94	-84	-94
Pohľadávky z obchodného styku	2	75	0	0	2	75
Zamestnanci (rezerva na odmeny a sociálne zabezpečenie)	27	20	0	0	27	20
Ostatné	0	0	20	28	-20	-28
<b>Zostatok k 31. decembru</b>	<b>29</b>	<b>95</b>	<b>104</b>	<b>122</b>	<b>-75</b>	<b>-27</b>

## 21. TRANSAKČIE SO SPRIAZNENÝMI STRANAMI

Medzi spriaznené strany Spoločnosti patria podniky, v ktorých má Spoločnosť investície, akcionári, riaditelia a vedenie Spoločnosti a spoločnosti, v ktorých sú tieto osoby alebo im blízke osoby zodpovedné za riadenie a kontrolu.

Spoločnosť uskutočnila nasledovné transakcie v roku končiacom sa 31. decembra 2013 a mala nasledujúce zostatky so spriaznenými stranami k 31. decembru 2013:

(v tis. EUR)	Výnosy	Náklady	Pohľadávky	Záväzky
ZŽRK	31 488	110 916	3 755	13 815
FINITRADING a.s.	90 706	23	8 337	0
MINERFIN-TRANS	533	0	7 708	0
RENOMÉ, a.s.	0	7	0	0
BUDAMAR LOGISTICS, a. s.	0	38 602	0	3 237
MORAVIA STEEL a.s.	12 367	2 675	932	5
FERONA Slovakia, a.s.	14 111	197	6 441	23
D&D Drótáru Ipari és Kereskedelmi Zrt	2 708	39	0	0
Ferona, a.s.	1 340	0	0	0
Palace Office, a.s.	0	297	92	1
HOCKEY CLUB OCELÁŘI TŘINEC, a.s.	0	136	0	66
Karireal Slovakia, a.s.	0	52	0	0
TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY a.s.	329	0	198	0
PYTHAGOR, a.s.	0	13	0	0
RiN, s.r.o.	0	10	0	0
Tulip House, a.s.	0	9	0	0
Mikulášska chata, s.r.o.	0	6	0	0
NOVA ČESKÉ LODENICE, a.s.	0	0	298	0
<b>Spolu</b>	<b>153 582</b>	<b>152 982</b>	<b>27 761</b>	<b>17 147</b>

Spoločnosť uskutočnila nasledovné transakcie a mala nasledujúce zostatky so spriaznenými stranami k 31. decembru 2012 a v roku končiacom sa 31. decembra 2012:

(v tis. EUR)	Výnosy	Náklady	Pohľadávky	Závazky
ZŽRK	8 803	92 410	3 997	4 045
RENOMÉ, a.s.	0	7	0	0
MORAVIA STEEL a.s.	14 584	2 228	2 325	0
FINITRADING a.s.	95 710	10	6 849	0
FERONA Slovakia, a.s.	5 517	0	0	1
NOVA ČESKÉ LODENICE, a.s.	429	0	298	0
TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY a.s.	414	0	175	0
Kovopol Industry, spol s r.o.	38	0	40	0
BUDAMAR LOGISTICS, a. s.	0	44 142	7	2 180
Palace Office, a.s.	0	296	88	0
HOCKEY CLUB OCELÁŘI TŘINEC, a.s.	0	213	0	72
TENIS HOTEL VITALITY, a.s.	0	14	0	0
Karireal Slovakia, a.s.	0	10	0	0
PYTHAGOR, a.s.	0	10	0	0
Tulip House, a.s.	0	9	0	0
MINERFIN-TRANS	0	0	0	9 001
Mikulášska chata, s.r.o.	0	7	0	0
RiN, s.r.o.	0	7	0	0
<b>Spolu</b>	<b>125 495</b>	<b>139 363</b>	<b>13 779</b>	<b>15 299</b>

Všetky nevyrovnané zostatky s týmito spriaznenými osobami sú ocenené na základe princípu obvyklej ceny. Žiadny z týchto zostatkov nie je zabezpečený, okrem dlhodobého úveru (vid. poznámka 8).

## ORGÁNY SPOLOČNOSTI

Podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I. k 31. decembru 2013 majú orgány Spoločnosti nasledovné zloženie:

<b>Predstavenstvo:</b>	
predseda predstavenstva	Svetlana Tóthová
člen predstavenstva	Ing. Peter Planý
člen predstavenstva	Jana Kubíková
člen predstavenstva	Hana Tůmová
<b>Dozorná rada:</b>	
predseda dozornej rady	Emília Tanczosová
člen dozornej rady	Eva Šoošová
člen dozornej rady	Alena Strempeková

Kľúčovým členom vedenia a členom predstavenstva a dozornej rady sa neposkytli žiadne, úvery ani im neboli poskytnuté preddavky.

## 22. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

Spoločnosť nie je v súčasnosti súčasťou žiadneho pasívneho súdneho sporu, pri ktorom sa jednotlivito alebo súhrne očakáva, že by mohol mať významný nepriaznivý vplyv na účtovnú závierku.

### Záruky

Banka za Spoločnosť vydala k 31. decembru 2013 záruky vo výške 6 335 tis. USD a 6 071 tis. EUR. Hodnota záruk je započítaná do úverového rámca opísaného vyššie v bode 13.

Kľúčovým členom vedenia a členom predstavenstva a dozornej rady neboli poskytnuté žiadne záruky.

Banka za Spoločnosť vydala k 31. decembru 2012 záruky vo výške 1 000 tis. USD a 1 473 tis. EUR a akreditívov v hodnote 2 043 tis. USD. Hodnota záruk a akreditívov je započítaná do úverového rámca opísaného vyššie v bode 13.

### Záložné právo

Na pohľadávky Spoločnosti bolo k 31. decembru 2013 zriadené záložné právo v prospech bánk vo výške 56 mil. EUR (2012: 23 mil. EUR).

## 23. ZÁSADY A CIELE RIADENIA FINANČNÉHO RIZIKA

Nasledovné finančné riziká súvisia s činnosťou Spoločnosti:

- i) Kreditné riziko;
- ii) Riziko likvidity;
- iii) Trhové riziko, ktoré zahŕňa:
  - Úrokové riziko;
  - Menové riziko.

### Riadenie rizík

Spoločnosť je pri svojich operáciách vystavená rôznym trhovým rizikám, najmä riziku zmien úrokových sadzieb a výmenných kurzov, ako aj riziku likvidity a kreditnému riziku. Pre minimalizovanie rizika vyplývajúceho zo zmien výmenných kurzov a úrokových sadzieb Spoločnosť vstupuje do transakcií s požadovanými parametrami na zabezpečenie jednotlivých transakcií a celkových rizík pomocou nástrojov dostupných na trhu.

Transakcie, ktoré spĺňajú podmienky pre zabezpečovacie operácie, sa nazývajú zabezpečovacie transakcie, zatiaľ čo transakcie uskutočňované s úmyslom zabezpečenia, ktoré však nespĺňajú pod-

mienky pre zabezpečovacie operácie, sa klasifikujú ako obchodné transakcie.

### Kreditné riziko

Úverové riziko je riziko finančnej straty Spoločnosti, ak odberateľ alebo protistrana finančného nástroja zlyhá pri plnení jej zmluvných záväzkov. Úverové riziko vzniká v princípe z odberateľských pohľadávok Spoločnosti a investičných CP. Vedenie Spoločnosti má úverovú politiku a vystavenie kreditnému riziku sa priebežne monitoruje.

### Dodatočné aspekty eliminujúce kreditné riziko

Spoločnosť predáva svoje výrobky a služby rôznym odberateľom, z ktorých žiadny, či už jednotlivito alebo spoločne, z hľadiska objemu a solventnosti, nepredstavuje významné riziko nesplatenia pohľadávok. Skupina má vypracované také operatívne postupy, ktoré zabezpečujú, aby sa výrobky a služby predávali zákazníkovi s dobrou platobnou históriou. Predchádzajúce skúsenosti ukázali, že uvedené prvky veľmi vhodne eliminujú kreditné riziko.

Analýza pohľadávok bez znehodnotenia:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012	1. január 2012
V lehote splatnosti bez znehodnotenia	56 902	38 816	44 386

K 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 Spoločnosť mala pohľadávky, ktoré by boli po splatnosti, ale nie znehodnotené v objeme 2 174 tis. EUR resp. 3 774 tis. EUR (1. január 2012: 2 119 tis. EUR).

#### Riziko likvidity

Riziko likvidity je riziko, že Spoločnosť nebude schopná plniť svoje finančné záväzky v dátume splatnosti. Prístup Spoločnosti k riadeniu rizika likvidity je zabezpečiť dostatočnú likviditu na plnenie záväzkov v termíne splatnosti, za normálnych ako aj za kritických podmienok, a to bez spôsobenia neprijateľných strát alebo rizika poškodenia reputácie Spoločnosti.

Prezieravé riadenie rizika likvidity predpokladá udržiavanie dostatočnej hotovosti a/alebo disponibilných zdrojov v podobe viazaných úverových liniek. Vzhľadom na dynamickú podstatu samotného podnikania je finančné riadenie Spoločnosti zamerané na flexibilné udržiavanie dostatočného objemu komitovaných úverových zdrojov.

K 31. decembru 2013 Spoločnosť mala úverové linky vo výške 48 579 tis. EUR, z čoho bolo vyčerpaných 18 096 tis. EUR.

(v tis. EUR)	31. december 2013			31. december 2012		
	Povolené čerpanie	Čerpaná čiastka	Čiastka k dispozícii	Povolené čerpanie	Čerpaná čiastka	Čiastka k dispozícii
Viazané úverové linky	48 598	18 096	30 502	33 643	0	33 643

#### Finančné záväzky k 31. decembru 2013

Splatnosť finančných záväzkov na základe zmluvných nediskontovaných platieb je uvedená v nasledovnej tabuľke:

(v tis. EUR)	Menej ako 1 rok	Od 1 do 2 rokov	Od 2 do 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Spolu
Úvery – istina	3 810	3 810	10 476	0	18 096
Úvery – úrok	333	257	314	0	904
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	21 416	0	0	0	21 416

#### Finančné záväzky k 31. decembru 2012

Splatnosť finančných záväzkov na základe zmluvných nediskontovaných platieb je uvedená v nasledovnej tabuľke:

(v tis. EUR)	Menej ako 1 rok	Od 1 do 2 rokov	Od 2 do 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Spolu
Úvery – istina	0	0	0	0	0
Úvery – úrok	0	0	0	0	0
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	19 808	0	0	0	19 808

#### Trhové riziko

##### i) Úrokové riziko

Úrokové riziko je riziko, že reálna hodnota budúcich peňažných tokov finančných nástrojov bude kolísť kvôli zmenám v trhových úrokových mierach. Vystavenie sa riziku vzniká najmä kvôli zmenám v trhových úrokových mierach, ktoré sa týkajú najmä záväzkov Spoločnosti vyplývajúcich z dlhodobých úverov s pohyblivými úrokovými mierami.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje analýzu citlivosti na zmenu úrokovej sadzby o 50 bázičných bodov nahor alebo nadol, pri predpoklade ostatných premenných zachovaných bez zmeny. Obsahuje očakávaný vplyv na zisk pred zdanením za obdobie 12 mesiacov po súvahovom dni. Neočakáva sa žiaden vplyv na vlastné imanie.

V tis. EUR	31. december 2013	31. december 2012
EURIBOR (+0.5%)	2	0
EURIBOR (-0.5%)	-2	0

##### ii) Kurzové riziko

Kurzové riziko je riziko, že reálna hodnota budúcich peňažných tokov finančných nástrojov bude kolísť kvôli zmenám v kurzoch zahraničných mien.

Spoločnosť je vystavená vplyvu kurzového rizika na tržby a nákupy denominované v inej ako vo funkčnej mene Spoločnosti, predovšetkým v USD.

Na zníženie vplyvu kurzového rizika na aktíva, pasíva a očakávané toky peňažných prostriedkov v cudzej mene sa používa prirodzený hedging.

#### Analýza citlivosti

Nasledujúca tabuľka zobrazuje citlivosť zisku pred daňou a vlastného imania Spoločnosti na primeranú možnú zmenu v kurze USD s tým, že ostatné premenné zostávajú nemenné. Riziko zmeny v kurzoch ostatných mien nie je pre Spoločnosť významné.

V tis. EUR	Zmena v kurze cudzej meny	Zisk pred zdanením
31. december 2013 USD	+10%	+3 104
31. december 2012 USD	+10%	+3 208

## Riadenie kapitálu

Základným cieľom Spoločnosti pri riadení kapitálu je zabezpečiť, že Spoločnosť má pozitívne úverové hodnotenie a zdravú štruktúru kapitálu tak, aby podporovala činnosť Spoločnosti a maximalizovala hodnotu pre akcionárov.

Spoločnosť monitoruje kapitál použitím ukazovateľa zadlženia, ktorý predstavuje pomer čistého dlhu a vlastného imania. Spoločnosť zahŕňa do čistého dlhu úročené pôžičky a úvery, obchodné a iné záväzky znížené o peniaze a peňažné prostriedky.

Spoločnosť tvorí zákonný rezervný fond, ktorý nemôže byť rozdelený akcionárom, ale používa sa na pokrytie strát alebo zvýšenie základného imania. Zákonný rezervný fond bol vo výške 2 092 tis. EUR k 31. decembru 2013 (2012: 2 092 tis. EUR).

## 24. UDALOSTI PO SÚVAHOVOM DNI

Po 31. decembri 2013 značne vzrástla politická a ekonomická neistota na Ukrajine. Následne v období od 1. januára 2014 do 28. marca 2014 ukrajinská hrivna devalvovala oproti hlavným zahraničným menám o približne 24% na základe kurzu NBU k americkému doláru k 28. marcu 2014. Národná Banka Ukrajiny následne zaviedla isté obmedzenia na nákup zahraničných mien na medzibankovom trhu. Medzinárodné ratingové agentúry znížili ratingy pre ukrajinský štátny dlh. Kombinácia vyššie spomenutých udalostí vyvolala zníženie likvidity a náročnejšiu dostupnosť úverových zdrojov.

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne iné udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravy alebo zverejnenie v individuálnej účtovnej závierke.

## VIII. SPRÁVA O OVERENÍ SÚLADU VÝROČNEJ SPRÁVY S ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Tel: +421 2 3333 9111  
Fax: +421 2 3333 9222  
ey.com  
811 06 Bratislava  
Slovenská republika

### Dodatok správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

Akcionárom spoločnosti MINERFIN, a.s.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti MINERFIN, a.s. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2013, uvedenú vo výročnej správe Spoločnosti. K uvedenej účtovnej závierke sme dňa 28. marca 2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

#### „Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti MINERFIN, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti MINERFIN, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013 a výkazy ziskov a strát, komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto individuálnej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie individuálnej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto individuálnu účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v individuálnej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie individuálnej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

28. marca 2014  
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257


Ing. Peter Uram-Hrišo  
Licencia SKAU č. 996

- II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán Spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe nášho overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

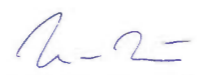
Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že účtovné informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú získané z účtovnej závierky, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s touto účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z uvedenej účtovnej závierky a účtovných kníh Spoločnosti sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

25. apríla 2014  
Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257



Ing. Peter Uram-Hrišo  
Licencia SKAU č. 996

## IX. PREDPOKLADANÝ VÝVOJ SPOLOČNOSTI V ROKU 2014

V roku 2014 očakávame pokles obratu firmy v medziročnom porovnaní o 6%. Predpokladáme, že aj naďalej bude pohyb cien nákupu a predaja železných rúd ovplyvňovaný pohybom indexu Platts. Úroveň tohto indexu je určovaná ekonomickou situáciou v Číne a následne jej dopytom po komoditách. Očakávaný mierny pokles rastu HDP v tejto krajine spôsobí aj následné zníženie dopytu po železnej rude. Toto zníženie sa prejaví aj v poklese hodnoty indexu Platts a v znížení samotných cien železných rúd.

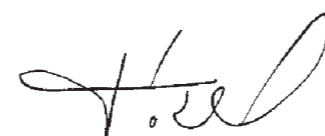
Významným faktorom hospodárenia bude aj výška dopravných nákladov na Ukrajinu. Pre nestabilnú politickú situáciu na Ukrajine sa neustále znehodnocuje lokálna mena. Z hľadiska dopravných nákladov má táto devalvácia pre našu spoločnosť pozitívny efekt, keďže dochádza k ich znižovaniu. Devalvácia spôsobí výrazné zníženie hodnoty dividend prijatých

od ZŽRK stanovených v lokálnej mene. Na druhej strane však musíme podotknúť, že devalvácia má priaznivý dopad na exportne zamerané firmy, pričom naša dcérska spoločnosť ZŽRK medzi takéto patrí, čo sa prejaví na náraste ziskovosti ZŽRK v tomto roku.

V roku 2014 plánujeme naďalej rozvíjať obchod s vysokopecným a energetickým uhlím nielen pre spoločnosť U. S. Steel Košice, ale aj pre iných odberateľov v našom regióne (voestalpine Group, Třinecké železářny, Železara Smederevo...). Taktiež očakávame obnovenie dodávok koksu a odvodených výrobkov pre spoločnosť Moravia Steel.

Jedným zo zámerov je aj vytvoriť fúziu dcérskych prepravných spoločností MINERFIN-TRANS a EX IM TRANS na Ukrajine.

### Spracovali



**Svetlana Tóthová**  
predseda predstavenstva



**Ing. Peter Planý**  
člen predstavenstva



**Jana Kubíková**  
člen predstavenstva



**Hana Tůmová**  
člen predstavenstva



# CERTIFIKÁT

SLOVENSKÁ SPOLOČNOSŤ PRE SYSTÉMY RIADENIA A SYSTÉMY KVALITY, s.r.o.  
Veľký Diel 3323, Areál VÚD, 010 08 Žilina

SKQS na základe certifikačného auditu potvrdzuje týmto, že:



**MINERFIN, a.s.**  
Námestie Ľudovíta Štúra 2  
811 02 Bratislava

rozsah platnosti

Nákup a predaj železnej a mangánovej rudy, uhlia, koksu, ocelových výrobkov,  
banských strojov a súvisiacich náhradných dielov

má systém manažérstva kvality  
účelne vybudovaný, udržiavaný a je v súlade s modelom a požiadavkami  
medzinárodnej normy

**ISO 9001: 2008**

Tento certifikát má platnosť 3 roky.  
Číslo odboru 29

Certifikát č.: 269-4/13  
Dátum platnosti: 18. 04. 2016  
Žilina 19. 04. 2013

Ing. Zdenek Sýkora

Vedúci certifikačného orgánu - riaditeľ SKQS





MINERFIN a.s.

Námestie Ľudovíta Štúra 2  
811 02 Bratislava

tel.: +421 2 5244 4011

fax: +421 2 5244 4005

[www.minerfin.sk](http://www.minerfin.sk)